

***GAS GAS***

**TXT PRO '09**

***MANUEL D'ENTRETIEN***

**FRANÇAIS**



## **GAS GAS vous remercie de votre confiance.**

En choisissant la nouvelle GAS GAS TXT Pro 2009, vous être entré dans la grande famille GAS GAS et en qualité d'utilisateur de la marque numéro un en motos tout terrain, vous méritez toute notre attention que ce soit au niveau de notre relation post-vente ou niveau des informations que nous vous offrons dans ce manuel.

Notre Pro 2009 est une moto conçue pour le trial de compétition. En fait, cette moto est le fruit de nombreuses années dans le monde de la compétition, d'une expérience acquise dans cette discipline extrêmement exigeante et des nombreux succès obtenus par des pilotes de renom qui ont apporté les données techniques pour être en mesure de créer une moto de haut niveau, une GAS GAS qui est dotée d'un facteur clé : son poids, plume.

Toutes nos félicitations, car votre choix est sans aucun doute le meilleur. Grâce à la maîtrise de cette moto, à une préparation adéquate et aux indispensables révisions requises pour que votre GAS GAS soit hautement fiable, vous pourrez rendre vos sorties en trial des plus agréables et confortables.

Nous vous remercions de votre confiance, et vous souhaitons la bienvenue à GAS GAS Motos.

GAS GAS MOTOS, S.A.  
August - 2008



## Remarques importantes

Ce manuel doit être lu très attentivement. Il contient toutes les informations destinées à assurer votre sécurité et celles de tierces personnes. Il vous permettra également de conserver et d'entretenir la motocyclette GAS GAS que vous venez d'acquérir.

Vous trouverez ci-après le détail des instructions qui vous permettront de conduire et de manier correctement votre GAS GAS. Chaque message est précédé d'un signe dont la signification est la suivante :



¡Attention! Il s'agit de toutes les normes et mesures de précaution qui permettent d'éviter des blessures graves, voire même la mort du pilote en cas de non respect de ces consignes.



¡Attention! Il s'agit d'avertissements spéciaux qui permettent d'éviter des dommages sur la motocyclette. Le non respect de ces consignes peut entraîner automatique de la garantie du véhicule



Autres Remarques : Il s'agit d'informations qui permettent de mieux effectuer les opérations de contrôle et de réglage ainsi que les travaux de conservation et de maintenance de la morcyclette afin que sa conuite vous donne entière satisfaction.

Ce manuel a pour but d'aider l'utilisateur à minimiser et à éviter d'éventuels dommages aux personnes, biens et à l'environnement et bien évidemment à sa moto neuve. Pour ce faire, toute l'information incluse dans ce document est basée sur les données obtenues de la gamme la plus récente de la marque, disponibles juste avant l'impression de ce manuel. Néanmoins, GAS GAS Motos S.A., se réserve le droit d'apporter toute modification sans préavis au client et sans être soumis à une obligation quelconque. Votre concessionnaire le plus proche est à votre entière disposition pour vous fournir toute information requise.

## Sommaire

Remerciements	3	Demontage du carburateur	27
Remarques importantes	4	Contrôle du niveau du carburateur	27
Conditions de garantie	6 a 8	Nettoyage du carburateur	27
Recommandations	9	Démontage de la boîte à clapets	28
Données techniques	10 y 11	Clapets d'admission	28
Localisation des composants	12 y 13	Opérations dans l'embrayage	29
Cadre de maintenance	14 y 15	Disques et ressort d'embrayage	29
Numéro de série	16	Purgeur d'air	29
Commandes	17	Vindage de la pompe à eau	29
Blocage de direction	18	Suspension avant	30 y 31
Essence	19	Suspension arrière	31
Bouchon du réservoir à essence	19	Articulations du basculeur	32
Robinet d'essence	20	Lubrification des articulations	33 a 35
Starter	20	Position du maillon rapide	36
Carburateur	20	Réglage de la tension de la chaîne	36
Position du levier du démarrage	21	Pression et état des pneumatiques	37
Réglage des manettes	21	Freins	38
Contrôle du niveau d'huile	22	Réservoir du ressort de l'amortisseur	39
Remplissage	22	Table de serrage	40
Vindage du carter	22	Stockage	41
Nettoyage du filtre à air	23	Multifonctions	42 a 49
Démontage du réservoir à essence	24	Recherche de pannes	50 a 54
Remplissage du radiateur	24	Un dernier mot	55
Démontage de la bougie	25	Homologation	56 - 57
Contrôle de la bougie	25		
Démontage de la boîte à filtre	26		

## **CONDITIONS DE LA GARANTIE**

(Selon la Loi 23/2003 du 10 juillet, sur les garanties en Vente de Biens de Consommatio)

Garantie du fabricant GAS GAS Motos, S.A.

La société GAS GAS MOTOS, S.A., ci-après dénommée GG, garantit par la présente, au consommateur final, acheteur d'un véhicule fabriqué par GG, que les matériels ainsi que la fabrication sont, conformément aux normes de qualité, exempts de tout défaut. Par conséquent, GG garantit par la présente à l'acheteur final, ci-avant dénommé l'acheteur, la réparation de tout défaut de matériels ou de fabrication détecté sur une motocyclette neuve, sans frais, durant la période de garantie fixée et sans limite quant au nombre de kilomètres parcourus ou nombre d'heures de fonctionnement.

### **Délai de la garantie**

Le délai de la garantie commence le jour de la livraison du véhicule à l'acheteur par un concessionnaire officiel de GG et en ce qui concerne les modèles de démonstrations, le délai de garantie démarre à la date de la première mise en fonctionnement du véhicule.

Le vendeur s'engage à répondre de tout défaut de conformité constaté dans le délai visé dans la Loi 23/2003 du 10 juillet relative aux Garanties dans la Vente des Biens de Consommation, à partir de la date de livraison du véhicule et selon la Directive 1999/44/CE pour le reste des États Membres de la Communauté Européenne. En ce qui concerne les pays qui ne font pas partie de la Communauté Européenne, le délai de garantie sera régi par la loi en vigueur dans les pays concernés. Cependant, si le défaut de conformité est constaté au cours des six premiers mois à partir de la date de livraison du véhicule, il sera entendu que ledit défaut existait déjà à la livraison du véhicule. À partir du sixième mois, le client est tenu de démontrer que le défaut de conformité existait déjà à la livraison du véhicule.

Au cours des six premiers mois suivant la date de livraison du véhicule réparé, le vendeur s'engage à répondre des défauts de conformité qui ont donné lieu à la réparation.

Tout défaut détecté sur la machine doit être signalé à un concessionnaire officiel GG dans le délai de garantie. Si le dernier jour de ce délai est un dimanche ou un jour férié, le délai de garantie sera prolongé jusqu'à ce que le dernier jour soit le premier jour ouvrable suivant le dimanche ou le jour férié.

**Toute réclamation pour défauts au titre de la garantie, non présentée au concessionnaire officiel GG avant la fin du délai de garantie prévu, sera refusée.**

## Obligations de l'acheteur

GG est habilité à refuser toute réclamation dans les cas suivants :

- a) Si l'acheteur ne fait pas passer au véhicule les inspections requises et si les opérations d'entretien qui figurent dans le manuel d'entretien n'ont pas été effectuées ou si la date prévue pour les exécuter a été dépassée. Les défauts détectés avant la date prévue pour une inspection ou travail d'entretien non menée à terme ou réalisée après la date prévue, sont également exclus de la garantie.
- b) Si une inspection, une opération d'entretien ou une réparation sur le véhicule a été effectuée par des tiers non-agrèés par GG.
- c) Toute opération d'entretien ou réparation effectuée sans respecter les conditions techniques, les spécifications et instructions du fabricant.
- d) Si les pièces détachées utilisées dans les opérations d'entretien et de réparation sont autres que des pièces d'origine GG et si les carburants, lubrifiants ou autres liquides (y compris les produits de nettoyage entre autres) sont autres que ceux expressément indiqués par GG dans les spécifications du Manuel d'Entretien.
- e) Si le véhicule a été altéré, modifié ou équipé avec des composants autres que ceux expressément autorisés par GG comme composants acceptés pour le véhicule.
- f) Si le véhicule a été entreposé ou transporté dans des conditions contraires aux conditions techniques requises.
- g) Si le véhicule a été utilisé pour une fin particulière autre que l'usage ordinaire comme par exemple la compétition, les courses ou pour tenter de battre un record.
- h) Si le véhicule est tombé ou s'il a été endommagé dans un accident.

## Exclusions de la garantie

Sont exclus de la garantie:

- a) L'usure des pièces et sans restriction aucune, les bougies, batteries, filtres à essence, pièces du filtre d'huile, chaînes (secondaires) pignons de sortie du moteur, couronnes arrière, filtres à air, disques de freins, plaquettes de freins, disques d'embrayage, ampoules, fusibles, balais au charbon, caoutchouc des cale-pied, pneus, chambres à air, câbles et autres composants en caoutchouc.
- b) Lubrifiants (par exemple : huile, graisse) et fluides de fonctionnement (liquide de batterie, liquide de refroidissement, etc).
- c) Inspection, réglage et autres prestations d'entretien ainsi que toute opération de nettoyage.

- d) Dommages sur la peinture et corrosion dus aux influences externes : cailloux, sel, gaz industriels d'échappement et autres impacts environnementaux ou dus à un nettoyage effectué avec des produits inadéquats.
- e) Tous dommages provoqués par des défauts ainsi que les dépenses dues directement ou indirectement aux conséquences des défauts (frais de communications, d'hébergement, location de véhicule, transport public, frais de grue, de messagerie urgente, etc) et autres frais financiers (exemple : dépenses découlant de l'impossibilité d'utiliser un véhicule, perte de revenus, perte de temps, etc).
- f) Tout phénomène acoustique ou esthétique ne touchant pas de façon significative la condition d'utilisation de la motocyclette (exemple: des imperfections petites ou cachées, des bruits ou vibrations normales d'utilisation, etc).
- g) Des phénomènes dus au vieillissement du véhicule (exemple : décoloration des surfaces peintes ou recouvertes de métal).

## **Divers**

- 1.- Seule la Société GG pourra prendre la décision de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses. La propriété des pièces remplacées passera automatiquement à GG. Le concessionnaire officiel GG a qui la réparation des défauts a été confiée, ne peut en aucun cas faire de déclarations contraignantes au nom de GG.
- 2.- En cas de doute quant à la présence d'un défaut ou si une inspection visuelle ou matérielle est requise, GG se réserve le droit d'exiger la remise des pièces faisant l'objet d'une réclamation présentée dans le cadre de la garantie et de demander un examen du défaut par un expert de GG. Toutes les obligations supplémentaires de garantie sur des pièces remplacées sans frais ou tout autre service prêté sans frais sous la présente garantie seront exclues. La garantie pour les composants remplacés au cours de la période de garantie s'achève à la date de préemption du délai de garantie du produit concerné.
- 3.- Si un défaut ne peut pas être réparé, le consommateur bénéficiaire de cette garantie pourra annuler le contrat (paiement d'une indemnisation) ou pourra demander le remboursement partiel du prix d'achat (réduction) au lieu de la réparation de la motocyclette.
- 4.- Les réclamations de garantie de l'acheteur au titre du contrat de vente -achat passé avec le concessionnaire officiel ne seront pas concernées par la présente garantie qui ne concernera pas non plus les droits contractuels supplémentaires de l'acheteur prévus par les conditions générales commerciales du concessionnaire officiel. Cependant, ces droits supplémentaires ne pourront être réclamés qu'au concessionnaire officiel.
- 5.- Si l'acheteur revend le produit durant le délai de garantie, les termes et conditions de cette garantie seront toujours valables et de ce fait, les droits de réclamation au titre de la présente garantie en accord avec les termes et conditions prévus au présent document seront transférés au nouveau propriétaire de la motocyclette.

## Recommandations pour le bon fonctionnement de votre GAS GAS.

- Pour le bon fonctionnement de la moto, nous recommandons huit heures de rodage.
- Il est important de porter le moteur à la température optimale de fonctionnement à chaque fois que vous utiliserez la moto.
- Pour le mélange huile-essence, il faut employer de l'huile synthétique ou semi-synthétique de 2 T à 2 %.



**DONNÉES TECHNIQUES**

<b>MOTEUR</b>	2 temps, monocylindre, admission par des plaques directement au carter
<b>Moteur 125 cc.</b>	
Cylindrée	124,8 cc.
Diètre et course	54 x 54.5 mm.
<b>Moteur 200 cc.</b>	
Cylindrée	175,3 cc.
Diètre et course	64 x 54,5 mm.
<b>Moteur 250 cc.</b>	
Cylindrée	247,7 cc.
Diètre et course	72,5 x 60 mm.
<b>Moteur 280 cc.</b>	
Cylindrée	272,2 cc.
Diètre et course	76 x 60 mm.
<b>Moteur 300 cc.</b>	
Cylindrée	294,1 cc.
Diètre et course	79 x 60 mm.
Carburateur, diètre du diffuseur	26
Système de lubrification	Mélangé (50:1)(2%)
Système d'allumage	Volant magnétique Digital CDI.

**TRANSMISSION**

Type transmission	6 vitesses, système Quatre / Six du GAS GAS* (Breveté).
Type d'embrayage	Commande hydraulique du 1/3 disques à progressivité réglable avec diaphragme GAS
GAS* (Breveté).	
Transmission secondaire	Par chaîne
Rapports de vitesses	1 <sup>a</sup> 2,996 (35x27x28/16x24x23)
	2 <sup>a</sup> 2,571 (36/14)
	3 <sup>a</sup> 2,187 (35/16)
	4 <sup>a</sup> 2,112 (36x23x24/14x28x24)
	5 <sup>a</sup> 1,125 (27/24)
	6 <sup>a</sup> 11 0,821 (23/28)

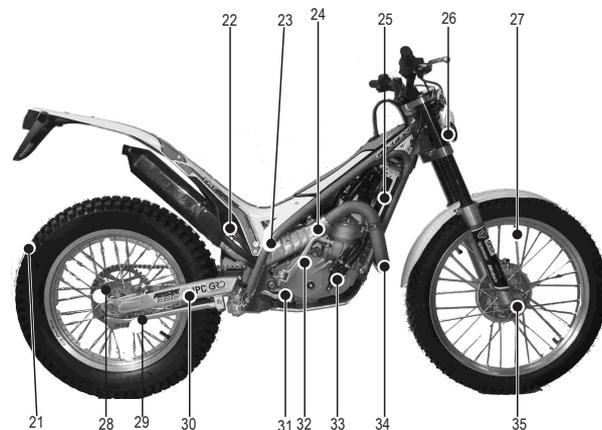
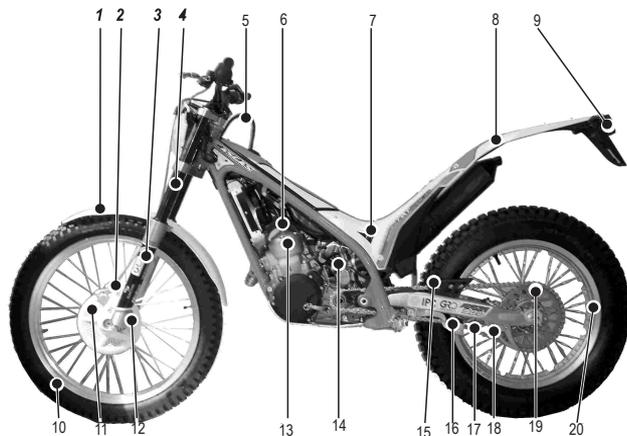
Réduction primaire		2,777 (75/27)
Réduction finale		3,818 (42/11)
Rapport total		8,704 (6 <sup>ème</sup> . vitesse)
Huile de boîte	Capacité	550 cc.
	Type	10W40 API SF o SG.

<b>CHASSIS</b>		
Type		Profil elliptique en Cr-Mo.
Mesures de pneumatiques	Avant	2,75 x 21" Trial
	Arrière	4,00 x 18" Trial sans chambre à air.
Suspension	Avant	Fourche téléhydraulique réglable ø 40 mm. ( 125 / 200 ).
		Fourche téléhydraulique réglable ø 40 mm. avec barres de aluminium (250 / 280 / 300).
	Arrière	Système progressif avec amortisseur réglable.
Course de suspension	Avant	177 mm.
	Arrière	164 mm.
Huile de fourche avant		SAE 5.
Niveau d'huile de fourche avant	ø 40 mm. (125 / 200)	180 mm chambre à air tube de fourche acier.
	ø 40 mm. (250 / 280 / 300)	160 mm chambre à air tube de fourche aluminium.

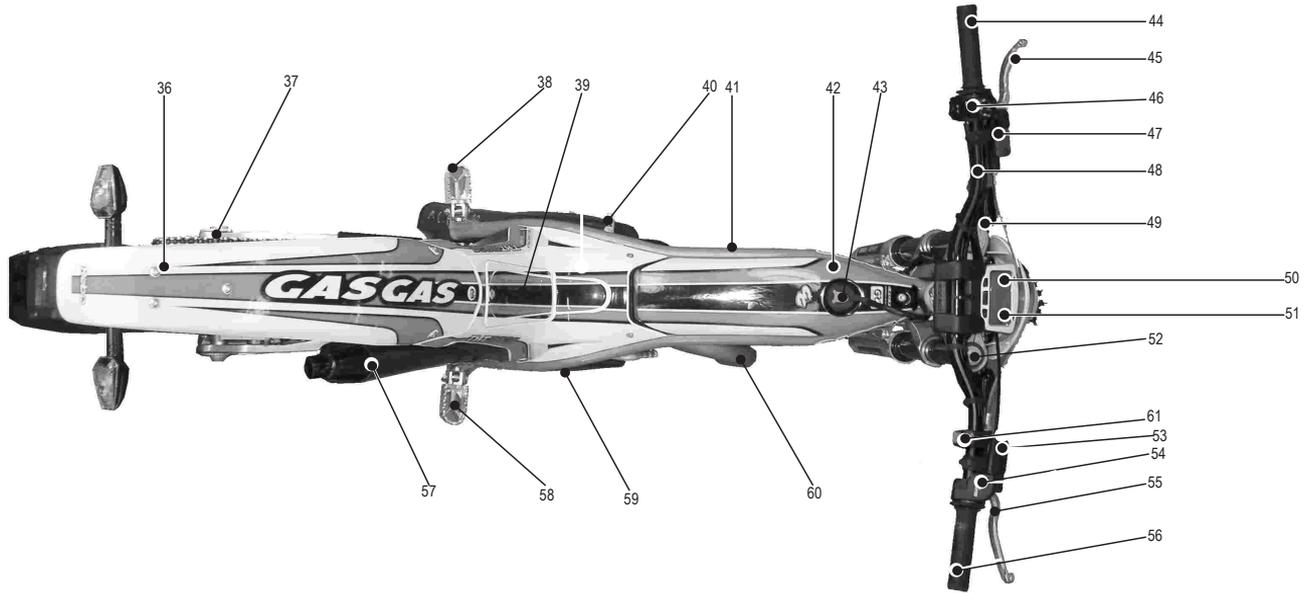
<b>FREINS</b>		
Type		Du disque.
Diamètre effectif du disque	Avant	ø185 mm. Avec pince 4 pistons.
	Arrière	ø150 mm. Avec pince 2 pistons.

<b>DIMENSIONS</b>	
Longeur totale	1180 mm.
Hauteur totale	820 mm.
Hauteur siège	650 mm.
Hauteur minimum	315 mm.
Empattement	1330 mm.
Capacité du réservoir	3,1 litres.

(Spécifications sujettes à modifications sans préavis, et peut-être non applicables dans tous les pays).



- |    |                                |    |                              |    |                                   |    |                          |
|----|--------------------------------|----|------------------------------|----|-----------------------------------|----|--------------------------|
| 1  | Garde-boue avant               | 12 | Disque de frein avant        | 23 | Châssis                           | 33 | Pompe à eau              |
| 2  | Étrier de frein avant          | 13 | Cylindre                     | 24 | Tube intermédiaire<br>échappement | 34 | Collecteur d'échappement |
| 3  | Bourreau suspension avant      | 14 | Carburateur                  | 25 | Radiateur                         | 35 | Axe roue avant           |
| 4  | Suspension avant tube          | 15 | Guide chaîne                 | 26 | Phare                             |    |                          |
| 5  | Tube de décaperisation essence | 16 | Glissière de la chaîne       | 27 | Valve avant                       |    |                          |
| 6  | Bougie                         | 17 | Chaîne                       | 28 | Disque de frein d'arrière         |    |                          |
| 7  | Filtre àire                    | 18 | Protecteur couronne          | 29 | Béquille                          |    |                          |
| 8  | Garde-boue arrière             | 19 | Couronne                     | 30 | Basculant                         |    |                          |
| 9  | Clignotant arrière             | 20 | Jante d'arrière              | 31 | Pied de frein                     |    |                          |
| 10 | Pneu d'avant                   | 21 | Pneu arrière                 | 32 | Kick                              |    |                          |
| 11 | Protection disque frein avant  | 22 | Protecteur pot d'échappement |    |                                   |    |                          |



- 36 Garde-boue arrière
- 37 Eczou axe arrière
- 38 Repose-pied gauche
- 39 Courverche du filtre à air
- 40 Selecteur de vitesses
- 41 Couverture allumage
- 42 Réservoir d'essence
- 43 Bouchon du réservoir à essence
- 44 Poignée gauche

- 45 Livier d'embrayage
- 46 Boutons de comande de la lumière
- 47 Mòtre cylindre embrayage
- 48 Guidon
- 49 Reglage suspension gauche
- 50 Tableau de bord
- 51 Petites lumieres
- 52 Reglage suspension
- 53 Maitre cylindre avant

- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50
- 51
- 52
- 53
- 54 Mecanisme poignée accélérateur
- 55 Levier frein d'avant
- 56 Poignée des gaz
- 57 Silencieux
- 58 Repose pied droit
- 59 Levier frein avant
- 60 Collecteur échappement
- 61 Interrupteur CDI

L'entretien et le réglage du panneau sont faciles à réaliser et doivent être effectués afin de maintenir le moteur en bon état.

### CADRE DE MAINTENANCE

Article	Vérifier/ Inspecter	Régler	Remplacer / Changer	Nettoyer	Graisser / Lubrifier
Amortisseur arrière	Tous les ans	-	Tous les deux ans	-	-
Huile transmission	30 heures	-	60 heures	-	-
Huile suspension avant	-	-	60 heures	-	-
Réglage des freins	A chaque sortie	Lorsque cela est nécessaire	Lorqu'il est endommagé	-	-
Basculeur et bielles	A chaque sortie	-	60 heures	A chaque sortie	A chaque lavage
Bougie	A chaque sortie	30 heures	Lorqu'il est endommagé	Les 5 premières heures	-
Câble de gaz	A chaque sortie	Lorsque cela est nécessaire	-	Lorsque cela est	A chaque lavage
Chaîne	A chaque sortie	Lorsque cela est nécessaire	Lorqu'il est endommagé	nécessaire	A chaque lavage
Boîte de plaques	30 heures	-	60 heures	A chaque sortie	-
Carburateur	A chaque sortie	Lorsque cela est nécessaire	Lorqu'il est endommagé	A chaque sortie	-
Châssis	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	A chaque sortie	.
Cicleur du carburateur	-	Lorsque cela est nécessaire	Lorqu'il est endommagé	-	-
Roulaments de la direction		-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Roulaments du piston	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Roulaments de roue	-	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Roulaments de moteur	-	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Couronne arrière	-	Les cinq première heures	Lorqu'il est endommagé	-	A chaque lavage
Culasse, cylindre	30 heures		Tous les ans	-	-
Freins	60 heures	Lorsque cela est nécessaire	Lorqu'il est endommagé	-	-
Plaquettes de freins	A chaque sortie	Les cinq première heures	Lorqu'il est endommagé	Totes les deux sorties	-
Plaquettes d'embrayage	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Embrayage	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Adhésifs protection châsis	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	-	-

**ATTENTION:** Réviser et effectuez les opérations seulement lorsque cela est nécessaire.

CADRE DE MAINTENANCE					
Article	Vérifier/ Inspecter	Régler	Remplacer/ Changer	Nettoyer	Graisser/ Lubrifier
Pot d'échappement	A chaque sortie	-	500 heures	-	-
Fibre du silencieux	-	-	100 heures	-	-
Filtre à air	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	A chaque sortie	A chaque lavage
Jeu de direction	A chaque sortie	Lorque cela est nécessaire	-	-	-
Tube de frein	A chaque sortie	Lorque cela est nécessaire	Tous les deux ans	-	A chaque lavage
Liquide réfrigérant	A chaque sortie	Lorque cela est nécessaire	Tous les ans	-	-
Lubrification générale	A chaque sortie	-	-	A chaque sortie	A chaque lavage
Jante avant et arrière	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	A chaque sortie	-
Pneumatiques	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	A chaque sortie	-
Niveau du liquide de frein	A chaque sortie	Lorque cela est nécessaire	-	-	-
Patin de glissière de la chaîne	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Pédale de démarrage et de changement de vitesses	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	-	A chaque lavage
Piston pompe de frein et cache-poussière	-	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Piston de frein	-	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Piston et segments	60 heures	-	Tous les ans	-	-
Rayons avants et arrières	A chaque sortie	5 heures	Lorqu'il est endommagé	A chaque sortie	-
Système d'essence	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Suspension avant	A chaque sortie	Lorque cela est nécessaire	Lorqu'il est endommagé	-	-
Joint du pot d'échappement	-	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Vis, boulons et fixations	A chaque sortie	Lorque cela est nécessaire	Lorqu'il est endommagé	-	-
Tuyau d'essence	A chaque sortie	Lorque cela est nécessaire	Lorqu'il est endommagé	-	-
Tube de radiateur et connexions	A chaque sortie	Lorque cela est nécessaire	Lorqu'il est endommagé	-	-
Espace roues-silencieux	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	-	-
Plaque protection moteur	A chaque sortie	-	Lorqu'il est endommagé	-	-

**ATTENTION:** Réviser et effectuez les opérations seulement lorsque cela est nécessaire.

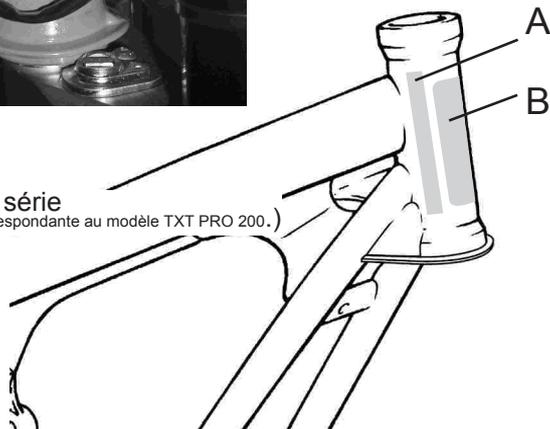


La nouvelle GAS GAS Pro porte sa plaque d'homologation dont les données doivent correspondre à celles qui figurent sur la documentation et avec le numéro de châssis imprimé sur la direction

*Conditions de l'homologation détaillées en page 49 et 50.*

## Numéro de série

(Photographie correspondante au modèle TXT PRO 200.)



Veillez noter le numéro d'identification du véhicule (numéro de série), les informations données sur l'étiquette du modèle et le numéro d'identification de la clé, dans les espaces prévus à cet effet. Ceci dans le but de faciliter les dossiers

dans le cas où vous commanderiez des pièces de rechange ou comme référence en cas de vol de la motocyclette.

### Numéro de série (A)

Vous le trouverez sur le côté droit de la direction. Indiquez le numéro de châssis avec lequel le véhicule est enregistré.

N° SERIE

### Plaque d'homologation (B)

La motocyclette porte sa plaque d'homologation correspondante sur laquelle apparaît le numéro de série. Celui-ci est imprimé sur la partie frontale et ces données doivent correspondre avec la documentation du véhicule.

P. HOMOLOGATION

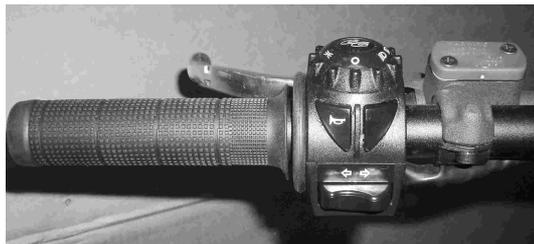
### Numéro d'identification des clés

C'est celui que nous utiliserons pour bloquer la direction. Le numéro d'identification apparaît juste à l'intersection des clés. Ce numéro doit être utilisé dans le cas où vous feriez la demande d'une nouvelle clé si vous avez perdu l'originale.

N° DE CLES



El cadre des commandes dispose d'un interrupteur de phares, d'un interrepteur de phares, d'un bouton de commande des clignotants, d'un klaxon et du système d'arrêt du moteur.



Le bouton de commande des clignotants est situé sur la partie inférieure de la poignée gauche du guidon. Il s'agit d'un bouton de couleur orange. Lorsque vous déplacez l'interrupteur vers la droite, le clignotant droit se met en marche, si vous le déplacez vers la gauche, c'est le clignotant gauche qui se mettra alors en marche.



Les boutons de commande des phares sont situés sur la poignée gauche du guidon. L'interrupteur principal des phares se trouve à gauche et se déplace dans plusieurs positions





Le blocage de la direction est situé sous la bride inférieure de la suspension, sur le côté droit. Pour un fonctionnement correct, tournez complètement

le guidon vers la droite jusqu'au butoir, introduisez la clé dans la fente, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, appuyez et tournez la clé une nouvelle fois mais cette fois-ci dans le sens des aiguilles d'une montre.



Ne laissez jamais la clé dans la serrure du système de blocage. Si par mégarde vous tournez la direction avec la clé dans la serrure, vous pourriez l'endommager et provoquer des défaillances dans le système de blocage.



Capacité du réservoir d'essence: 3,1 litres

Utilisez de l'essence sans plomb avec un indice d'octanage égal ou supérieur à celui indiqué sur le tableau.

MÉTHODE D'INDICE D'OCTANE	OCTANE MINIM
Antiknock Index (RON + MON)/2	90
Research Octane No. (RON)	98



L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certains cas. Arrêtez toujours le moteur. Gardez-vous de fumer. Assurez-vous que la zone est bien ventilée et dépourvue de toute source de chaleur, de produits inflammables ou d'étincelles.



Ne mélangez pas l'huile végétale avec la minérale. Un surplus d'huile peut provoquer un excès de fumée et de saleté dans les bougies. Au contraire, un manque d'huile risque d'endommager le moteur ou d'engendrer une usure prématurée de celui-ci.



Ce moteur fonctionne grâce à un mélange de combustible composé d'essence sans plomb et d'huile.

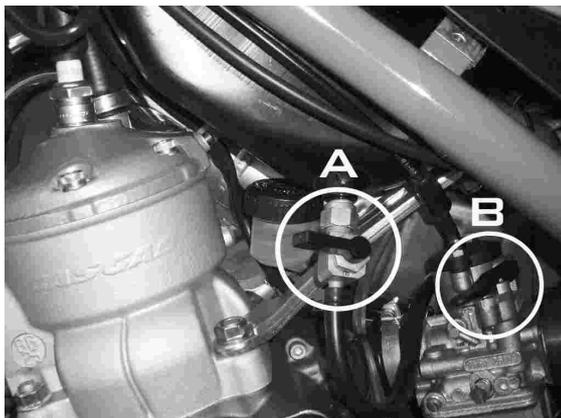


Le bouchon du réservoir d'essence est pourvu d'un système d'actionnement rapide. Pour l'ouvrir, levez la languette et tournez-la d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour le refermer, alignez le bouchon avec les lettres GAS GAS sur la partie supérieure et tournez la languette dans le sens des aiguilles d'une montre. Il est recommandé de vérifier régulièrement l'état du caoutchouc du couchoon afin de garantir une parfaite étanchéité.

**GAS GAS**

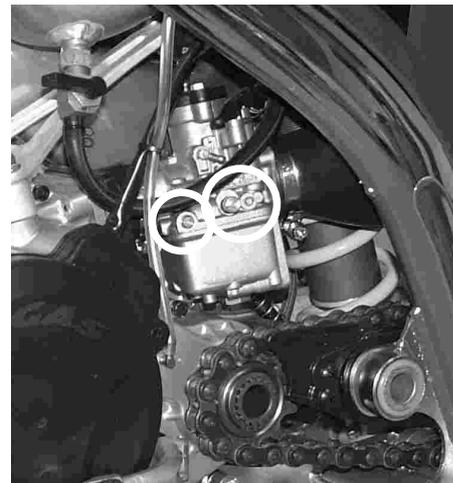
NOUS RECOMMANDONS L'UTILISATION  
DE L'HUILE 2T





Le starter (B) est un mécanisme qui favorise le fonctionnement du moteur lorsque celui-ci est froid.

Le moteur atteindra une température optimale de fonctionnement, dans un minimum de temps sans être malmené.



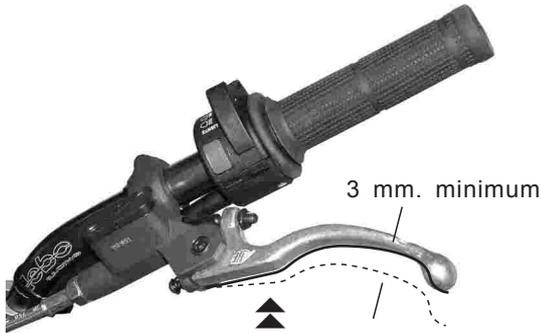
La réglage du ralenti du moteur ainsi que l'arrivée du mélange se règle par l'intermédiaire des vis, comme indiqué sur la photo.



Le robinet d'arrivée de l'essence doit être placé dans le sens vertical pour le fonctionnement normal. Vers le haut: réserve, vers le bas: l'arrivée d'essence est fermée.

Réserve Ouvert Fermée





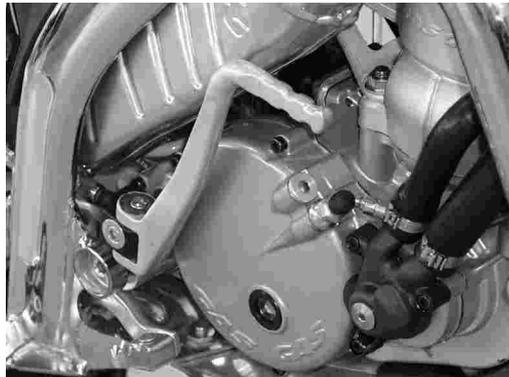
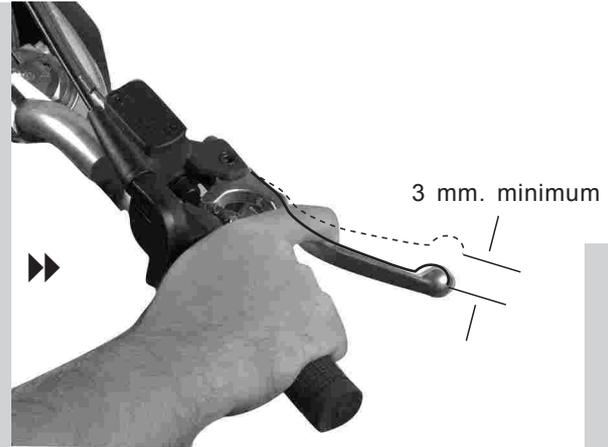
La comande de l'embrayage doit être réglée à la distance requise et le jeu du levier ne doit pas dépasser 3 mm.

**Ne jamais annuler ce jeu.**



De même qu'il en est pour l'embrayage, le levier du frein doit se trouver à la distance idéale d'actionnement. Dans ce cas, le jeu ne doit pas dépasser 3 mm.

**Ne jamais annuler ce jeu.**



Voici la position sur laquelle doit se trouver le kick (levier de démarrage) au repos.



Introduire l'huile à travers le bouchon (A).

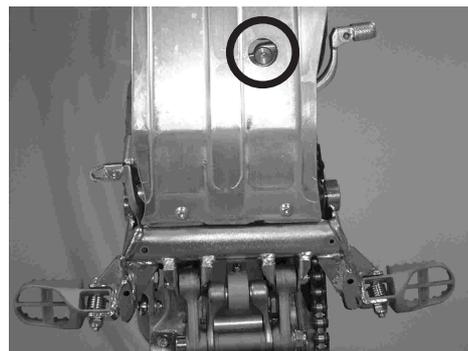
Contenance d'huile: de 550 cc (10W40).



Le bouchon de vidange du carter du moteur est placé en partie inférieure gauche. Le trou percé dans le carter permet une vidange facile.



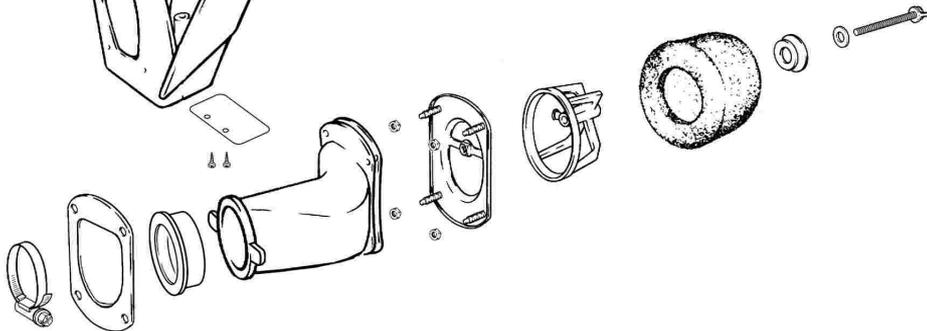
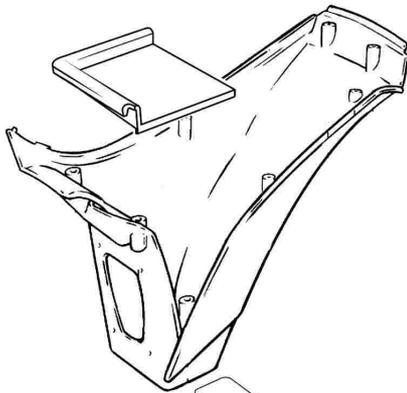
Pour contrôler le niveau d'huile, placez la motocyclette perpendiculairement au sol. Si vous venez de l'utiliser, attendez quelques minutes. Vérifiez le niveau d'huile sur l'indicateur de niveau situé sur la partie inférieure de la droite du moteur (B). Le niveau doit se trouver entre le minimum et le maximum. Si il est trop élevé, enlevez le surplus. Si il est trop bas, ajoutez la quantité nécessaire, en ouvrant le bouchon du réservoir d'huile. Utilisez bien le même type et le même marque de lubrifiant déjà présent dans le moteur.





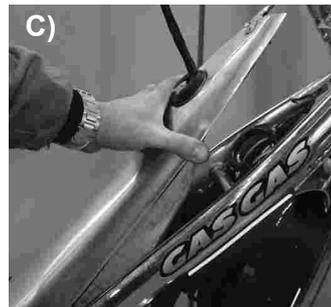
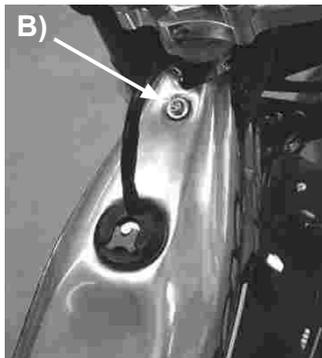
Il est important de contrôler périodiquement le filtre à air. Pour cela, ouvrez la trappe située sur le côté de la moto, comme le montre la photo.

Pour nettoyer le filtre, utilisez de l'eau et du détergent, essuyez-le et graissez-le avec de l'huile spéciale pour filtres. Assurez-vous de bien l'avoir replacé après nettoyage. Dans la partie inférieure de la boîte à filtre se trouve une plaquette qui sert de valve d'évacuation des liquides et/ou éléments qui pourraient s'accumuler dans le boîtier filtre. Assurez-vous du bon fonctionnement de la dite valve.





Avant de réaliser n'importe quelle opération dans le moteur, ou dans n'importe quelle autre partie inférieure de la motocyclette, retirez le réservoir à essence situé dans la partie supérieure du châssis. Pour cela vous devez en premier lieu vous assurer de la bonne fermeture du bouchon du réservoir, mais aussi du robinet d'admission du combustible. Ensuite, reitrez du robinet l'extrémité du tuyau de combustible (A). Dévissez la vis Allen M6 (B) qui supporte le réservoir dans sa partie supérieure avant. Une fois le réservoir libéré, vous n'avez plus qu'à soulever la patte frontale et retirer le réservoir de l'intérieur du châssis (C).



**Liquide -30°C**



Pour remplir le radiateur, utiliser un liquide de refroidissement spécial pour moteurs à composition légère



Afin d'éviter toutes sortes de brûlures, ne retirez pas le bouchon du radiateur ou n'essayez pas de changer le liquide réfrigérant si le moteur est encore chaud. Patientez jusqu'à ce qu'il se refroidisse complètement



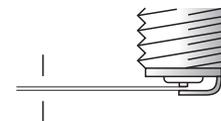


Il est nécessaire de contrôler périodiquement l'état de la bougie. Pour cela vous devez la retirer de son logement dans la partie supérieure de la culasse. Enlevez d'abord le capuchon du courant et dévissez la bougie en utilisant la clé adéquate. Nettoyez la bougie avec un système d'air comprimé afin d'enlever les restes de saleté et éviter ainsi que des résidus pénètrent dans le compartiment du moteur.



La séparation entre l'électrode et l'arc doit être entre 0,6 et 0,7 mm

0,6 ≈ 0,7 mm.





Pour effectuer n'importe quelle opération dans le carburateur, il est recommandé, afin de faciliter l'accès à celui-ci, de démonter la boîte à filtre. Pour cela vous devez suivre les différentes étapes énoncées ci-dessous:

- 1- Détendre la bride du tuyau d'admission
- 2- Dévissez les 4 vis Allen M6 coniques qui fixent la boîte à filtre au châssis
- 3- Retirez un peu le boîtier à filtre afin que le raccord de connexion de l'installation postérieure soit visible
- 4- Déconnecter le raccord (Fig. 1)
- 5- Retirez complètement la boîte à filtre (Fig. 2)

Le carburateur se retrouvera alors à découvert et vous pourrez le séparer du groupe moteur en détendant la bride du tuyau de la boîte à clapets.

Desserrez les deux vis de la chape supérieure du carburateur. Le corps est alors prêt pour le nettoyage. (Fig. 3)

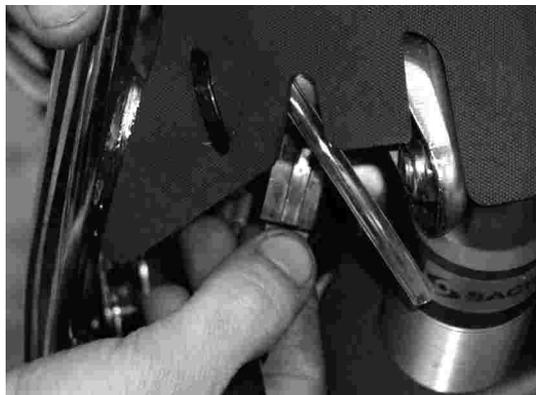
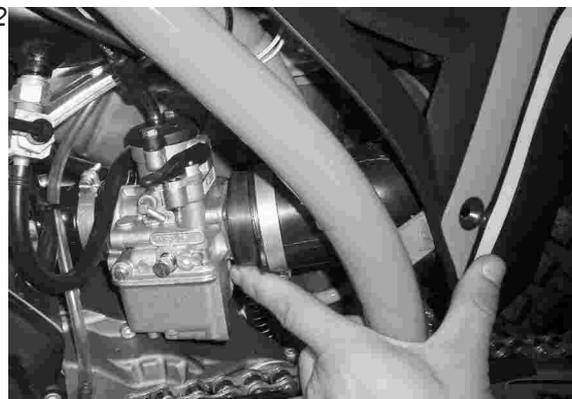


Fig. 1



Fig. 2



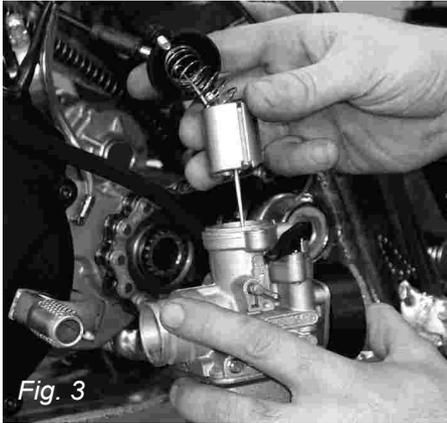
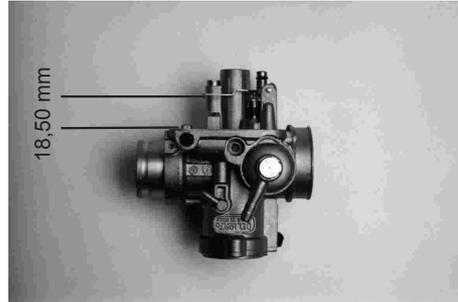


Fig. 3



Prenez bien la précaution de faire sécher complètement l'intérieur du carburateur. Des restes d'eau, de saleté ou d'autres éléments pourraient pénétrer dans la boîte des plaques et l'endommager, ce qui aurait pour conséquence d'endommager l'ensemble cylindre-piston.



Il est important de contrôler le niveau d'huile à l'intérieur du carburateur. Hauteur du flotteur: 18,50 mm.



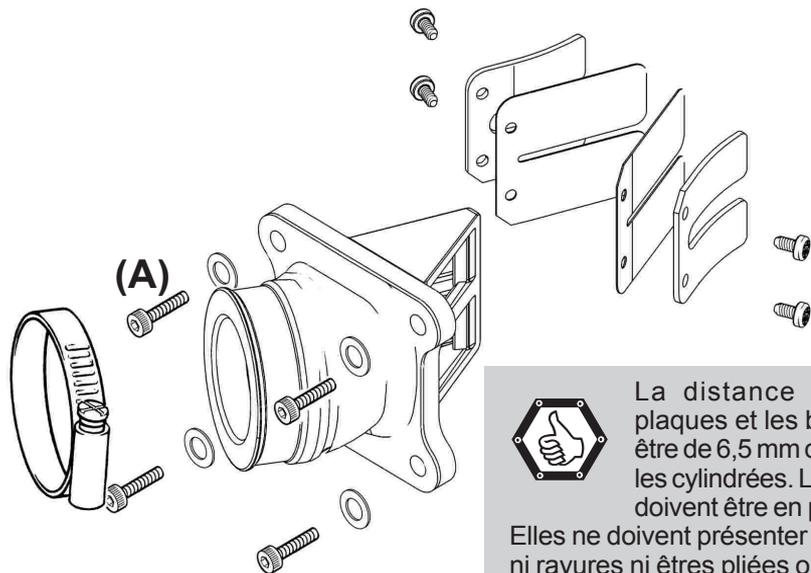
Il est indispensable de réaliser un nettoyage exhaustif du carburateur. Nous vous conseillons pour cela d'utiliser un système.



Démontez et nettoyez périodiquement le gicleur principal après le nettoyage. De même, il est conseillé de nettoyer périodiquement l'intérieur du réservoir du carburateur.



L'ensemble de la boîte à clapets n'est composé que d'un seul corps, les plaques et leurs butoirs. Pour examiner cet ensemble, démontez en dévissant les quatre vis **(A)** qui le fixent à la partie arrière des carters gauches et droits.



La distance entre les plaques et les butoirs doit être de 6,5 mm dans toutes les cylindrées. Les plaques doivent être en parfait état.

Elles ne doivent présenter ni entailles ni rayures ni être pliées ou cassées. Si cela était le cas, changez l'ensemble pour un nouveau.



Etant donné qu'il s'agit de la dernière trappe d'accès à l'intérieur du cylindre, vous devez

bien faire attention de bien l'entretenir et de le contrôler périodiquement.

Prenez bien la précaution d'obstruer la bride d'admission du cylindre avec un chiffon propre afin d'éviter que des objets extérieurs entrent dans le compartiment lors de la manipulation des différents composants.

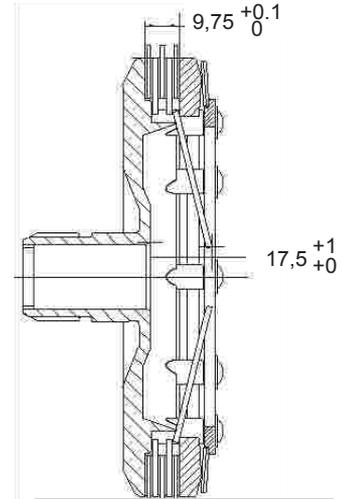
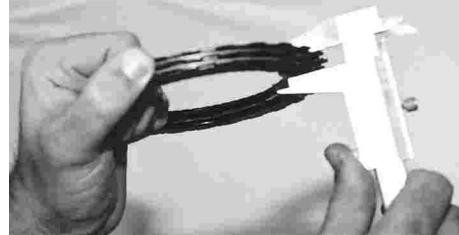




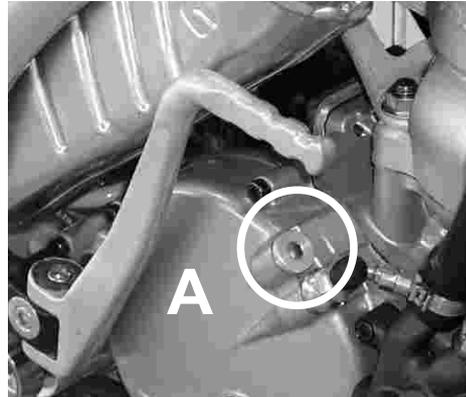
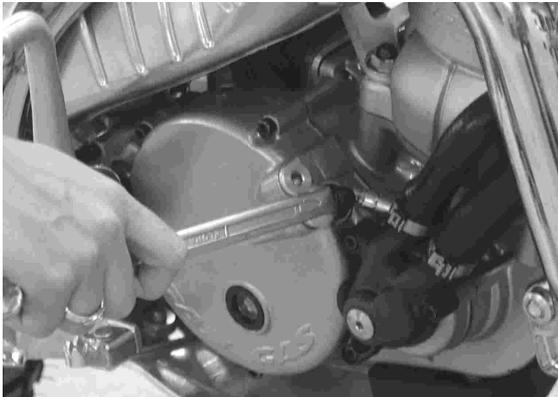
La hauteur du ressort de pression de l'embrayage doit être d'entre 4,3 et 4,4 mm.



Après de nombreuses heures d'utilisation, vérifier l'état d'usure des disques d'embrayage. La dimension minimale pour un fonctionnement correct est de: 9,75 à 9,85 mm.

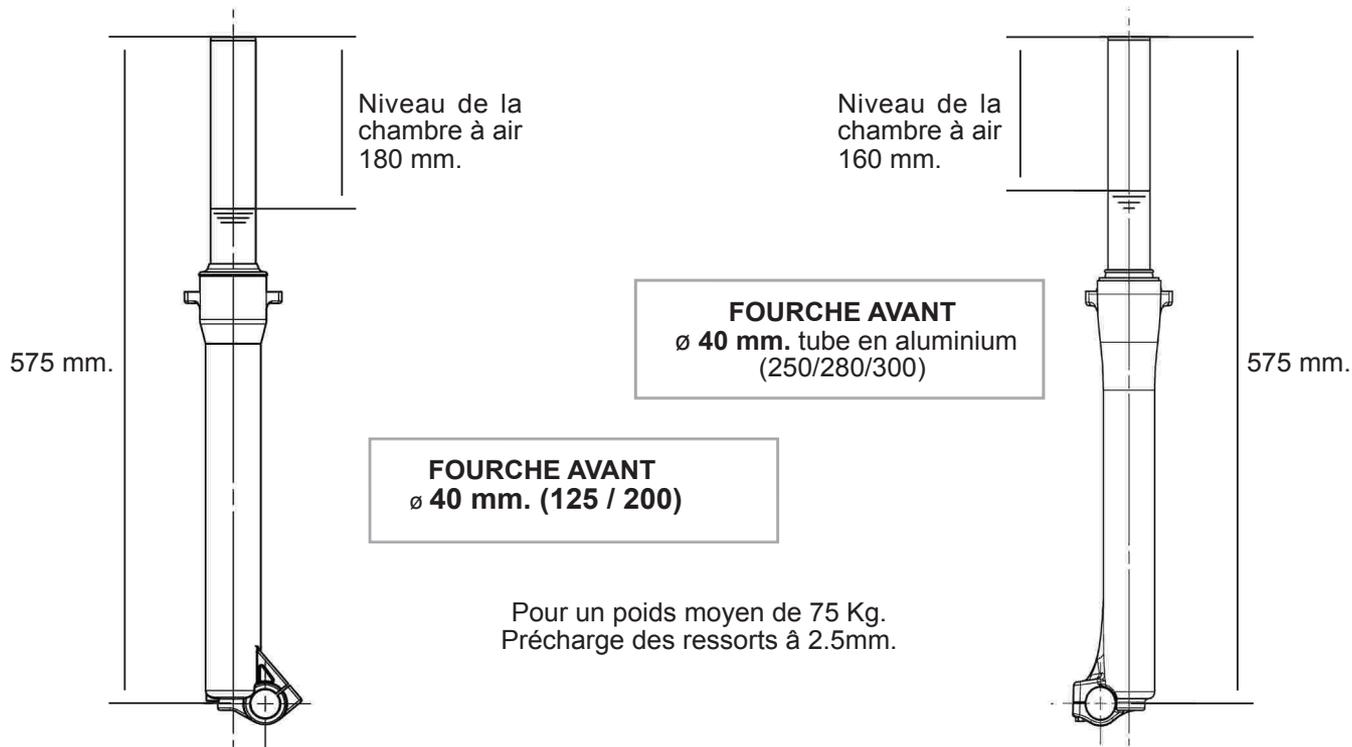


Après chaque opération de démontage et de montage et de montage du circuit d'embrayage, l'air résiduel peut être éliminé grâce à un purgeur.



(A) Le cercle indique par où il faut remplir l'huile moteur.

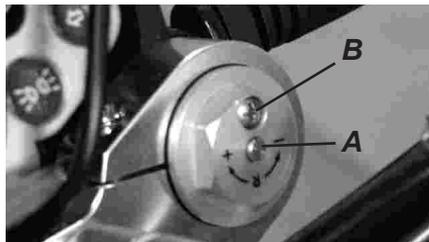




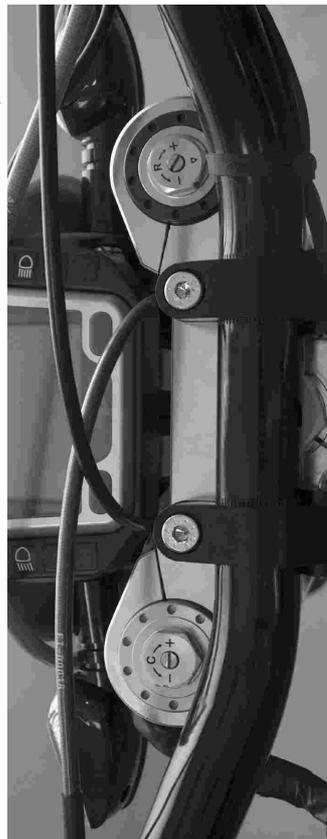


La suspension avant se règle manuellement.

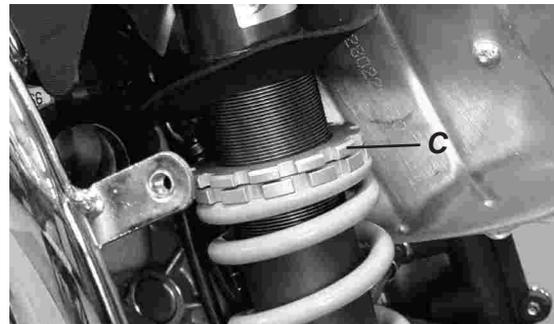
À droite (extension hydraulique).  
À gauche (compression hydraulique).



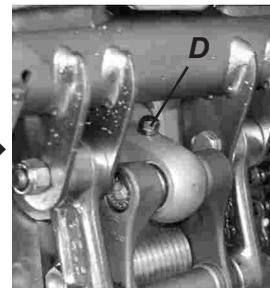
L'ajustement se réalise par le biais d'un vis (A) situé dans l'axe du bouchon de la fourche. Il est également pourvu d'un purgeur (B) pour évacuer l'air qui se serait accumulé à l'intérieur de la bouteille.

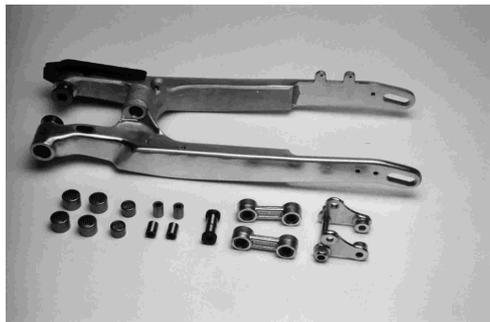


La pré-charge du ressort de l'amortisseur s'effectue en faisant tourner les anneaux dentés (C) avec l'aide d'une clé spéciale.

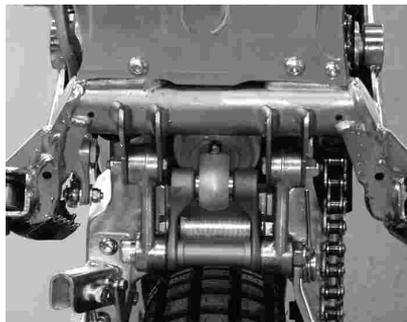


Le réglage en compression s'effectue par le biais d'une vis (D) située dans la partie la plus inférieure de l'amortisseur.

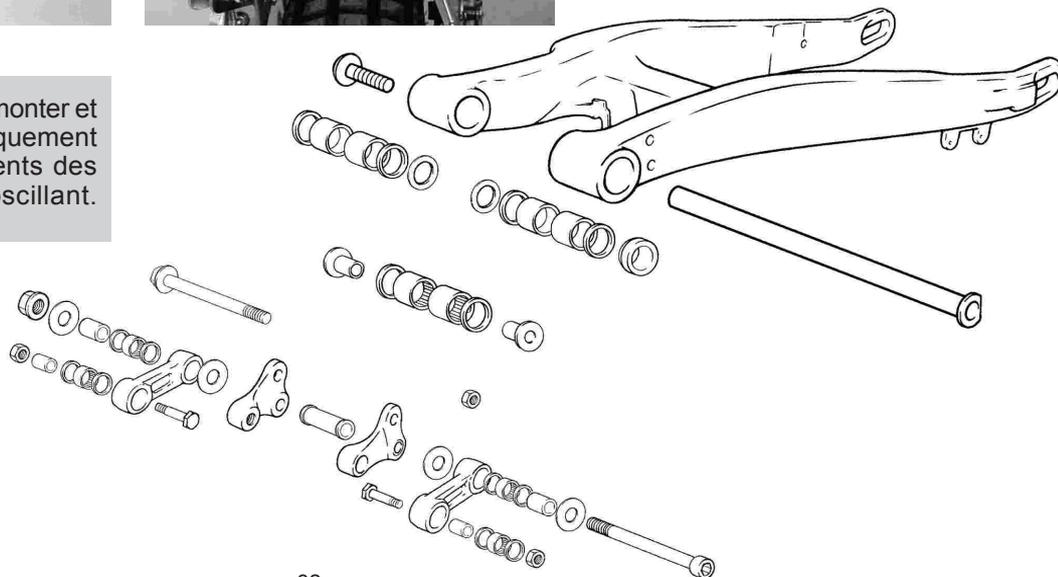


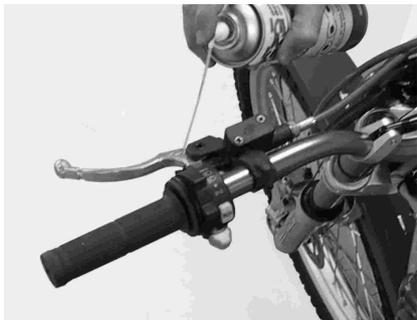


Il est important démonter et de vérifier périodiquement l'état des roulements des appuis du bras oscillant.



Nettoyer, vérifier et graisser régulièrement l'assemblage d'articulations de la partie inférieure de la suspension arrière.





Graisser avec de l'huile spéciale:

1) Les articulations des leviers de embrayage et du frein.



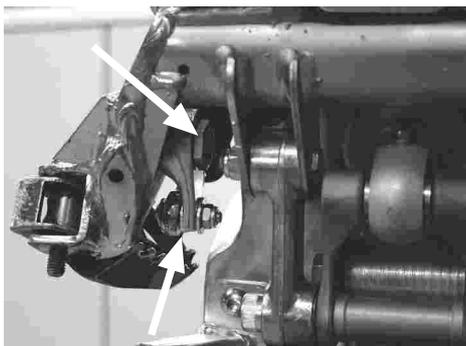
2) L'articulation du levier du selecteur.



3) Et également la pédale du frein arrière (coussinets).



4) Graissage des fixations et des ressorts des reposed Pied.





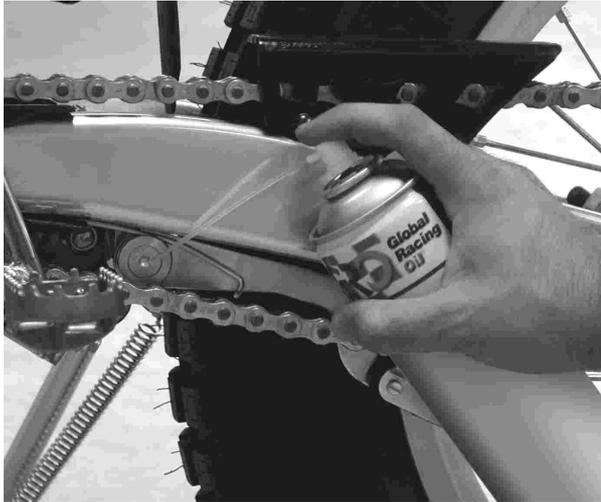
5) Graissage de l'articulation du levier de mise en marche du moteur.



6) La chaîne secondaire doit être nettoyée et graissée très souvent étant donné son frottement continu et qu'elle est exposée à tous types d'éléments.



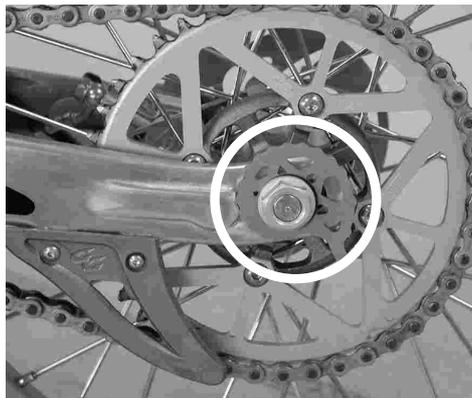
7) Pour un fonctionnement en douceur de la poignée des gaz, passer une couche mince d'huile sur le guidon.



8) Il est également recommandé de graisser fréquemment le ressort du tendeur de la chaîne puisqu'il est soumis à d'importants efforts.



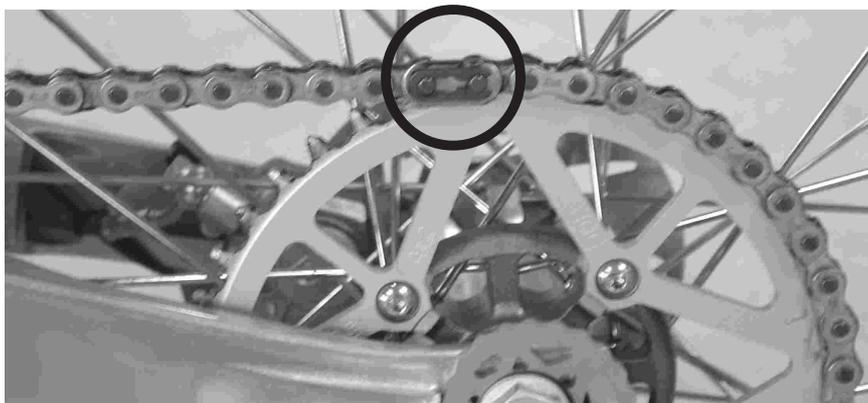
9) Lubrifier et nettoyer fréquemment la commande du gaz ; il est spécialement recommandé de le faire après avoir lavé le motorcycle avec des appareil d'eau sous pression.



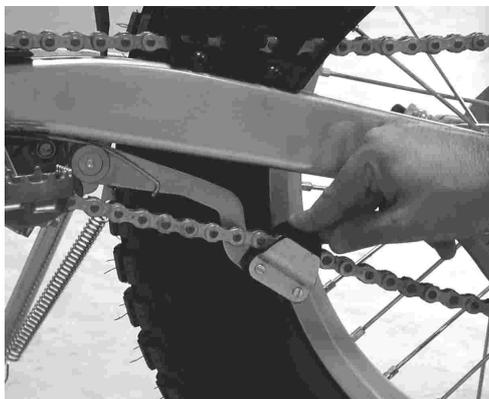
Pour la tension et le centrage de la roue arrière, l'essieu dispose d'un excentrique très faciles à régler.



La tension de la chaîne doit permettre une flèche de 2 cm minimum au niveau du bloc tendeur.



Le maillon rapide de la chaîne doit être placé dans le sens opposé à celui de la marche.





▶▶ Contrôlez l'état des pneumatiques afin d'obtenir une adhérence optimale.

Fig. 1 - En mauvais état  
Fig. 2 - En bon état



Fig. 1

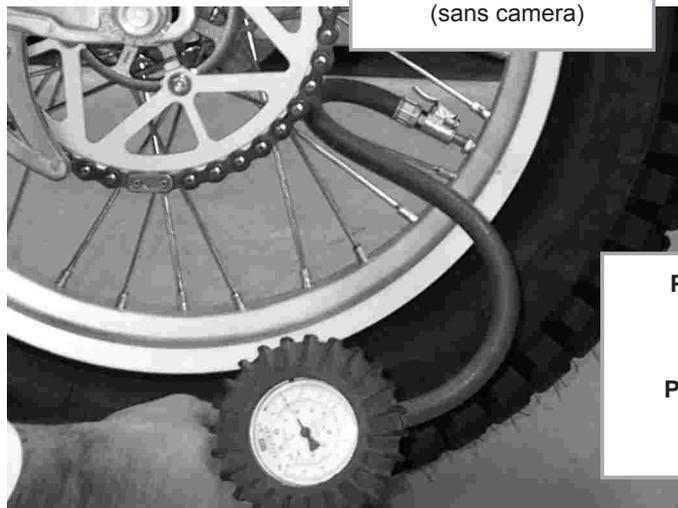


Fig. 2

**Pneumatique avant:**  
2,75 x 21" TRIAL  
**Pneumatique arrière:**  
4,00 x 18" TRIAL  
(sans camera)



▶▶ Contrôlez périodiquement la pression des pneumatiques afin d'obtenir la meilleure adhérence possible.



**Pression roue avière:**  
0,450 bar - normale  
0,420 bar - compétition

**Pression roue arrière:**  
0,350 bar - normale  
0,300 bar - compétition



L'usure des plaquettes de frein avant et arrière, doit être régulièrement contrôlée de façon à assurer un freinage en toute circonstance.



Le niveau du liquide de frein peut être vérifié à travers la fenêtre transparente du réservoir.



Pour éliminer l'air résiduel dans le circuit de freinage, des purgeurs ont été prévus sur les étriers.





Le réservoir du liquide de frein arrière **(B)** se trouve au milieu du cadre.

Vérifier le niveau du liquide périodiquement. Remplir lorsque cela est nécessaire.



Pour vérifier le niveau du réservoir, démontez le réservoir à essence. Mettez ensuite le réservoir d'huile en position horizontale et vous pourrez alors vérifier le niveau réel du liquide. Il devra se trouver entre MIN et MAX.

— MAX

— MIN

	NOM DE LA PIÈCE	N-m
<b>C H Â S S I S</b>	<b>Axe roue avant</b>	<b>40 - 50</b>
	<b>Fixation basculeur à châssis</b>	<b>60 - 70</b>
	<b>Fixation supérieur amortisseur</b>	<b>40 - 50</b>
	<b>Fixation inférieur amortisseur</b>	<b>40 - 50</b>
	<b>Fixation biellette</b>	<b>40 - 50</b>
	<b>Guidon</b>	<b>18 - 25</b>
	<b>Manettes</b>	<b>7 - 10</b>
	<b>Fixation radiateur</b>	<b>7 - 10</b>
	<b>Pont ailette avant</b>	<b>7 - 10</b>
	<b>Pédale du frein</b>	<b>27 - 32</b>
	<b>Fixation du silencieux</b>	<b>18 - 25</b>
	<b>Axe roue arrière</b>	<b>40 - 50</b>
	<b>Fixation pince frein arrière</b>	<b>27 - 32</b>
	<b>Fixation pince frein avant</b>	<b>27 - 32</b>
	<b>Fixation courbe pot d'échappement</b>	<b>27 - 32</b>
	<b>Fixation du moteur</b>	<b>18 - 25</b>
<b>Fixation pompe du frein arrière</b>	<b>7 - 10</b>	

	NOM DE LA PIÈCE	N-m
<b>M O T E U R</b>	<b>Bougie</b>	<b>11</b>
	<b>Fixation allumage</b>	<b>7 - 8</b>
	<b>Fixation embrayage</b>	<b>7 - 8</b>
	<b>Fixation goujon cylindre</b>	<b>25</b>
	<b>Fixation plaques</b>	<b>7 - 8</b>
	<b>Fixation masse embrayage</b>	<b>3 - 4</b>
	<b>Fixation semi-carters</b>	<b>7 - 8</b>
	<b>Fixation chape pompe à eau</b>	<b>7 - 8</b>
	<b>Fixation chape embrayage</b>	<b>7 - 8</b>
	<b>Fixation volant</b>	<b>40</b>
	<b>Raccord d'eau</b>	<b>10</b>
	<b>Chape allumage</b>	<b>7 - 8</b>
	<b>Bouchon de vindage du moteur</b>	<b>12</b>
	<b>Vis pédale démarreur</b>	<b>12 - 13</b>
	<b>Vis pédale changement de vitesses</b>	<b>7 - 8</b>
	<b>Vis de culasse</b>	<b>11,5 - 13</b>
<b>Boulon de cylindre</b>	<b>25</b>	

## STOCKAGE

Lorsque l'on doit garder à l'abri pendant un certain temps, on doit:

- Nettoyer la moto à fond.
- Faire tourner la moto environ 5 minutes pour chauffer l'huile de boîte, puis la vider (voir la section "vidange du carter" page 22).
- Mettre de la nouvelle huile de transmission.
- Vider le réservoir d'essence et la cuve du carburateur (Si elle reste trop longtemps, l'essence se dégrade).
- Lubrifier la chaîne et tous les câbles.
- Passer à l'huile toutes les surfaces de métal non peintes, pour prévenir toute oxydation, en évitant l'huile sur le freins et les parties en caoutchouc.
- Envelopper la partie extérieure de l'échappement dans un sac de plastique pour prévenir son oxydation.
- Mettre la moto dans une caisse ou de telle manière que les roues ne touchent pas le sol (si ce n'est pas possible, mettre du carton sous les roues).
- Couvrir la moto pour lui éviter la poussière et la saleté.

Pour la remettre en fonctionnement après le stockage:

- Retirer le sac de plastique du tube d'échappement.
- Serrer la bougie.
- Remplir le réservoir d'essence.
- Lubrification general.
- Réviser la pression des pneumatiques et gonflez-les à la pression adéquate si nécessaire.



Afin d'éviter une excessive usure des pièces en plastique et des autres pièces de votre motocyclette, nous vous conseillons de les nettoyer minutieusement. Si vous utilisez des systèmes de jets d'eau à pression et/ou température, prenez bien la précaution de tenir le pistolet à un minimum de 30 cm. Ainsi vous assurerez l'éclat et brillant des pièces en plastique et la correcte adhérence des autocollants qui décorent votre motocyclette.

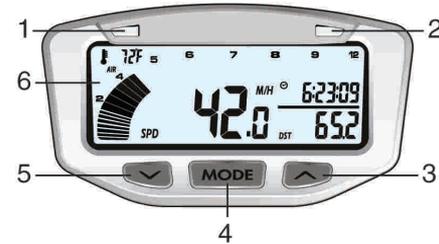
## INSTRUCTIONS MULTIFONCTION GAS GAS

Le dispositif multifonction, résistant à l'eau, dispose de 2 voyants DEL situés sur un écran d'indication central.

L'écran d'indication central, à cristaux liquides et éclairé, fournit des informations sur le régime de rotation du moteur, la vitesse, la distance parcourue, le nombre total de kilomètres parcourus, l'heure, la vitesse moyenne, la vitesse maximale, la température ambiante, le temps de fonctionnement et le temps total. Le compteur kilométrique et le contrôleur de temps total de fonctionnement gardent les données en mémoire, même si le dispositif est éteint. Au repos, le dispositif multifonction affiche l'horloge. La valeur de la circonférence des roues est réglable, tout comme le système de mesure du dispositif (système métrique ou britannique).

La température ambiante est affichée dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Grâce à un capteur de température en option, l'écran fournit des informations sur la température du moteur. Le voyant DEL d'avertissement de couleur jaune s'allume au cas où la température serait excessive. Un deuxième voyant DEL de couleur rouge s'allume au cas où le régime de rotation du moteur serait excessif.



1. DEL voyant d'avertissement de couleur jaune
2. DEL voyant d'avertissement de couleur rouge
3. Bouton droit
4. Bouton MODE
5. Bouton gauche
6. Écran d'indication central

**Caractéristiques techniques**

<b>FONCTIONS</b>	<b>SYMBOLE</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>INCRÉMENTS</b>	<b>PRÉCISION</b>
VITESSE ACTUELLE	SPD	4 - 399,9 km/h ou m/h	0,1 km/h ou m/h	+/- 0,1%
TACHYMÈTRE	TR/MIN	0 - 19999 tr/min	10 tr/min	+/- 0,1%
BARRE TACHYMÈTRE		0 - 12000 tr/min	Variable	+/- 0,1%
VITESSE MAXIMALE	MS	4 - 399,9 km/h ou m/h	0,1 km/h ou m/h	+/- 0,1%
DISTANCE PARCOURUE	DST	0.0 - 19999 km ou m	0,1 km/h ou m/h	+/- 0,1%
TEMPS EN MARCHÉ	TT	0 - 9999 heures 59 minutes	1 seconde	+/- 0.1%
COMPTEUR KILOMÉTRIQUE	ODO	0.0 – 999999	1	+/- 0,1%
TEMPS DE FONCTIONN.	RT	0 - 999 heures 59 minutes	1 minute	+/- 0.1%
TEMPS DE FONCTIONN. ACCUMULÉ	ART	0 - 9999 heures 59 minutes	1 minute	+/- 0,1%
HORLOGE	00:00:00	12:59:59 ou 23:59:59		+/- 0,1%
BATTERIE FAIBLE	LO	Durée approximative : 1 an		+/- 0,1%
TAILLE DU PNEU		0 - 3999 mm		

Tension d'entrée: 9 - 400 V CA/CC.

Capteur de vitesse : Capteur magnétique sans contact.

Entrée du tachymètre: Capteur de pulsations électriques.

Réglage de la circonférence de la roue: 1 mm – 3É999 mm (incréments de 1 mm).

Température de fonctionnement / stockage : de 0° C à 60° C (de 32° F à 140° F) / de -20° C à 80° C (de -4° F à 176° F).

Batterie / durée : 3V CR2032 / 1 an environ

## Fonctions

### TR / MIN: Barre

Tachymètre avec graphique de barres. Le graphique de barres du tachymètre peut indiquer jusqu'à 12 000 tr/min.

### TR / MIN: Tachymètre numérique

Les tr/min apparaissent sur le côté droit, dans la deuxième rangée. Le tachymètre numérique peut indiquer jusqu'à 12 000 tr/min. Le signal du tachymètre peut être capté depuis le câble de la bougie.

### Avis de changement de vitesse en fonction des tr/min

Cette fonction permet d'établir un avis de changement de vitesses lorsqu'un nombre de tr/min déterminé est atteint. La DEL du voyant d'avertissement rouge clignote lorsque les tr/min atteignent la valeur établie et s'arrête une fois la vitesse changée.

### SPD: Compteur de vitesse

Les informations du compteur de vitesse apparaissent au centre de l'écran. Il affiche jusqu'à 399,9 km/h ou milles/h.

### MS: Compteur de vitesse maximale

Elle montre la valeur maximale atteinte après la dernière opération de mise à zéro des données.

### DST: Distance parcourue

Elle apparaît sur le côté droit, dans la deuxième rangée de l'écran. La fonction TRIP indique le kilométrage accumulé par le véhicule depuis la dernière opération de RESET.

### ODO: Compteur kilométrique

Il indique la distance ou le kilométrage total accumulé par le véhicule. Les données sont stockées dans la mémoire, même si le dispositif est éteint.

### ART : Contrôleur de temps de fonctionnement

Calcule le temps de fonctionnement total. Il commence à compter au moment où le moteur est mis en marche.

### RT: Contrôleur de temps total de fonctionnement

Il calcule le temps de fonctionnement du véhicule depuis la dernière opération de RESET. Il commence à compter au moment où le véhicule se met en mouvement. Les données sont stockées dans la mémoire, même si le dispositif est éteint.

### Horloge 12/24 heures

Elle affiche l'heure en cours au format 12 ou 24 heures.

### Indicateur de température ambiante / température du moteur

La température ambiante est affichée dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Grâce à un capteur de température en option, l'écran fournit des informations sur la température du moteur. Le voyant DEL d'avertissement de couleur jaune s'allume au cas où la température serait excessive.

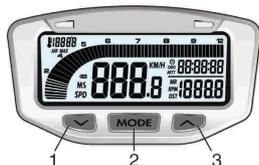
### Indicateur de régime de rotation du moteur excessif / Avis de changement de vitesse en fonction des tr/min

Un deuxième voyant DEL de couleur rouge s'allume au cas où le régime de rotation du moteur serait excessif.

Cette fonction permet d'établir un avis de changement de vitesses lorsqu'un nombre de tr/min déterminé est atteint. La DEL du voyant d'avertissement rouge clignote lorsque les tr/min atteignent la valeur établie et s'arrête une fois la vitesse changée.

## Réglages des paramètres de l'indicateur multifonction

Après avoir confirmé chaque valeur, l'indicateur passera à l'écran de réglage suivant, jusqu'à la fin du processus. Si aucun bouton n'est touché pendant 15 secondes, l'indicateur retournera à la fenêtre initiale.



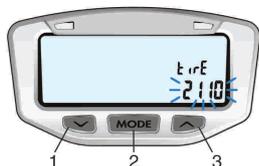
### Activer le menu de réglage

Pour activer le menu de réglage des paramètres de l'indicateur multifonction, appuyez simultanément sur les boutons 1, 2, et 3 pendant 3 secondes et relâchez-les.



### Sélectionner l'unité de vitesse

Pour sélectionner l'unité de vitesse, km/h ou m/h, appuyez sur le bouton 1. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.



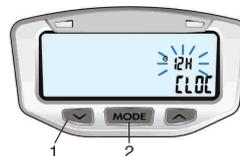
### Sélectionner la valeur de la circonférence de la roue

Introduire la valeur de la circonférence de la roue en appuyant plusieurs fois sur le bouton 1. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le bouton 3.

Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.

Remarque:

Si vous ne connaissez pas la valeur de la circonférence de la roue consultez le chapitre «**Mesure de la circonférence de la roue**»



### Sélectionner le format horaire

Pour sélectionner 12 h ou 24 h, appuyez sur le bouton 1. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.

**Régler l'heure**

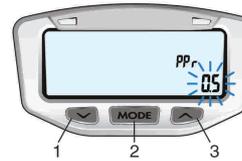
Introduire la valeur de l'heure en appuyant plusieurs fois sur le bouton 1. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le bouton 3. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.



**Régler la pulsation par tour de moteur (PPR)**

L'indicateur reçoit une pulsation électrique à chaque tour du moteur (PPR)

Valeur par défaut pour les moteurs de 2 et 4 temps : 1 PPR. Introduire la valeur en appuyant plusieurs fois sur le bouton 1. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le bouton 3. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.



**Régler la pulsation par tour de moteur (PPR)**

**Remarque:** Cette étape ne doit être réalisée que sur les véhicules qui changent de type de pulsation PPR à partir d'un certain régime. Si vous ne connaissez pas cette valeur, appuyez sur le bouton 2 pour passer à l'écran suivant.

Introduire la valeur en appuyant plusieurs fois sur le bouton 1. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le bouton 3. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.



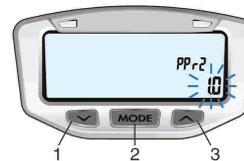
**Régler la pulsation par tour de moteur (PPR)**

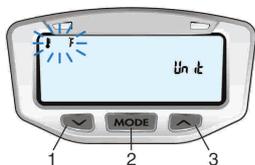
**Remarque:** Cette étape ne doit être réalisée que si, à l'étape précédente, vous avez introduit 0 comme valeur.

Valeur par défaut : 1.0

Si vous ne connaissez pas cette valeur, appuyez sur le bouton 2 pour passer à l'écran suivant.

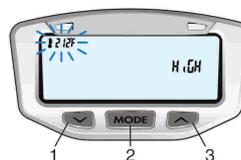
Introduire la valeur en appuyant plusieurs fois sur le bouton 1. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le bouton 3. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.





### Sélectionner l'unité de température

Pour sélectionner l'unité de température, °C ou °F, appuyez sur le bouton 1. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.



### Sélectionner la température d'avertissement

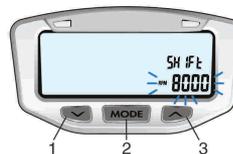
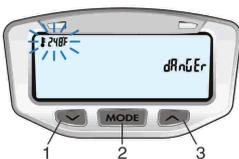
**Remarque:**  
Cette étape n'est à réaliser que sur les véhicules disposant d'un capteur de température en option.

Quand la température du moteur dépasse la valeur établie, la DEL du voyant d'avertissement gauche s'allume.

Valeur par défaut : 90° C (190° C)

Introduire la valeur en appuyant plusieurs fois sur le bouton 1. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le bouton 3.

Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.



### Sélectionner la température de risque

**Remarque:**  
Cette étape n'est à réaliser que sur les véhicules disposant d'un capteur de température en option.

Quand la température du moteur dépasse la valeur établie, la DEL du voyant d'avertissement droit s'allume.

Valeur par défaut : 110° C (230° F)

Introduire la valeur en appuyant plusieurs fois sur le bouton 1. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le bouton 3.

Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.

### Sélectionner le régime de rotation de changement de vitesse

Quand le régime prévu est atteint, la DEL du voyant d'avertissement gauche clignotera pour indiquer qu'il faut changer de vitesse.

Valeur par défaut : 6000 tr/min

Introduire la valeur en appuyant plusieurs fois sur le bouton 1. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le bouton 3.

Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.



### Sélectionner le régime de rotation à risque

Quand le régime prévu est atteint, la DEL du voyant d'avertissement droit clignotera pour indiquer que le moteur tourne trop vite.

Valeur par défaut : 10000 tr/min

Introduire la valeur en appuyant plusieurs fois sur le bouton 1. Pour passer au chiffre suivant, appuyez sur le bouton 3.

Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton 2.

### Mise à zéro des fonctions de l'indicateur après chaque utilisation du véhicule



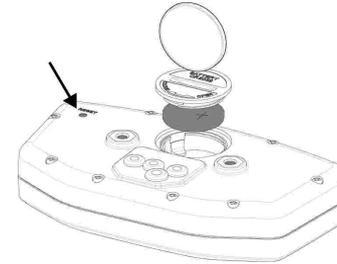
Après chaque utilisation du véhicule, il est possible de remettre à zéro d'une seule fois les fonctions suivantes :

- Vitesse maximale
- Distance
- Chronomètre
- Température maximale
- Régime de rotation maximal

Confirmez la remise à zéro en appuyant en même temps sur les boutons 1 et 2.

### Mise à zéro totale de l'indicateur

Appuyez sur le bouton RESET avec un objet adéquat. L'indicateur sera totalement réinitialisé, à l'exception des données de la distance et du temps total accumulé.



### Batterie interne

L'indicateur fonctionne grâce à une batterie interne de 3 V, du type CR2032.

Quand la tension de la batterie interne descend sous les 2,45 V, le voyant LO s'affiche à l'écran.

Pour remplacer la batterie, ouvrez le cache arrière de l'indicateur, en le dévissant dans le sens antihoraire à l'aide d'une pièce de monnaie. Assurez-vous que le pôle positif de la batterie est orienté vers le haut.

## Options d'écran

L'indicateur multifonction montre toutes les informations sur trois écrans différents.

Une fois en marche, vous pouvez afficher les écrans 1 ou 2. L'écran 3 s'affiche pendant 3 secondes et repasse ensuite à l'écran 1.

Pour passer d'un écran à l'autre, appuyez plusieurs fois sur le bouton 2 («Mode»).

Pour éditer la distance parcourue (DST), maintenez enfoncé le bouton 3.

Écran 1:

L'écran 1 affiche les informations suivantes :

-Vitesse, distance parcourue, heure, température ambiante, tachymètre (barre).

Écran 2:

L'écran 2 affiche les informations suivantes :

- Vitesse, tachymètre numérique, temps en marche, temps de fonctionnement, température du moteur\*, tachymètre (barre).

Écran 3:

L'écran 3 affiche les informations suivantes :

- Vitesse maximale, régime du moteur de risque, temps de fonctionnement accumulé, compteur kilométrique, température maximale\*.

\* En option

## Éclairage

L'indicateur fonctionne grâce à une batterie interne de 3 V, du type CR2032.

Pour remplacer la batterie, ouvrez le cache arrière de l'indicateur, en le dévissant dans le sens antihoraire à l'aide d'une pièce de monnaie. Assurez-vous que le pôle positif de la batterie est orienté vers le haut.

Quand l'indicateur n'est alimenté que par la batterie interne, l'éclairage de l'écran dure trois secondes en appuyant sur la touche.

Si l'installation 12 V du véhicule est branchée, l'illumination sera plus intense et sera maintenue constante pendant 20 minutes après avoir arrêté complètement le véhicule.

## Sleep Mode

Si l'indicateur multifonction ne reçoit pas d'information pendant 20 minutes (signal de tour de roues ou pression d'un bouton) l'écran s'éteindra, ne montrant plus que l'horloge. En déplaçant le véhicule ou en appuyant sur l'un des boutons, il se remettra en marche.

## Mesure de la circonférence de la roue

Méthode 1

Mesurez le diamètre de la roue avant. Multipliez le diamètre obtenu par 3,14, et, si nécessaire, convertissez la mesure en mm en la multipliant par 25,4. Le résultat obtenu correspond à la mesure de la circonférence de la roue.

Méthode 2

Sur une surface lisse et plane, faites une marque sur le côté du pneu, à l'endroit où celui-ci touche le sol. Faites avancer le véhicule jusqu'à ce que la roue fasse un tour complet et que la marque se retrouve de nouveau en contact avec le sol. Faites une nouvelle marque sur le sol à cet endroit.

Mesurez la distance entre les deux marques du sol, et, si nécessaire, convertissez la mesure en mm en la multipliant par 25,4. Le résultat obtenu correspond à la mesure de la circonférence de la roue. Pour obtenir une mesure plus précise, le conducteur doit rester dans le véhicule au moment de réaliser la mesure.

## RESERCHE DE PANNES

### NOTEZ-LE

*Cette liste n'est pas exhaustive. Elle donne une solution possible à chaque problème, du moins à quelques-uns des plus fréquents.*

	PANNE	CAUSE	REMEDE
<b>1</b>	<b>Le moteur ne tourne pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vilebrequin cloué.</li> <li>- Cylindre/piston/ coussinet maneton grippé.</li> <li>- Ensemble transmission grippé.</li>   <li>- La motocyclette a été longtemps arrêtée.</li>   <li>- Bougie encrassée ou humide.</li> <li>- Moteur noyé.</li>   <li>- Mélange air/essence incorrect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li>   <li>- Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li>   <li>- Il faudrait vider le réservoir du carburant. Après avoir rempli le réservoir avec le nouveau carburant inflammable, le moteur démarre immédiatement.</li> <li>- Enlevez la bougie et remplacez-la.</li> <li>- Pour que le moteur ne soit plus noyé, accélérez au maximum, actionnez la pédale de démarrage 5 à 10 fois. Ensuite faites démarrer le moteur comme indiqué précédemment. Si le moteur ne démarre pas, dévissez la bougie et sortez-la.</li> <li>- Nettoyez la ventilation du réservoir d'essence. Ajustez le by-passe du corps papillon. Réglez le tuyau du filtre à air.</li> </ul>
<b>2</b>	<b>Le moteur tourne mais ne démarre pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Arrivée d'air incorrecte.</li>   <li>- Manque de carburant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fermez le starter. Nettoyez la ventilation du réservoir d'essence. Réglez le support injecteur. Réglez le tuyau du filtre à air.</li> <li>- Remplir le réservoir de carburant.</li> </ul>
<b>3</b>	<b>Le moteur démarre mais s'arrête</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il n'y a pas suffisamment de liquide de refroidissement dans le circuit.</li> <li>- Le radiateur est encrassé ou partiellement bouché.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajouter du liquide de refroidissement, vérifiez l'étanchéité du système de refroidissement.</li> <li>- Nettoyez les plaques du radiateur ou remplacez-le.</li> </ul>

	<b>PANNE</b>	<b>CAUSE</b>	<b>REMEDE</b>
<b>4</b>	<b>Le moteur fonctionne de façon inégale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le système d'injection est déréglé (Trim Epprom).</li> <li>- Réglage des soupapes incorrect.</li> <li>- Bougie encrassée, cassée ou mal réglée.</li> <li>- Problème capuchon bougie ou câble peu de contact avec le capuchon.</li> <li>- Rotor allumé endommagé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Réglez le système d'injection. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Réglez le jeu des soupapes. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Vérifier l'état de la bougie et la nettoyer si nécessaire.</li> <li>- Vérifier l'état du capuchon de la bougie et le remplacer s'il est endommagé.</li> <li>- Remplacer le rotor.</li> </ul>
<b>5</b>	<b>Le moteur n'a pas assez de puissance ou il accélère mal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'arrivée de carburant est défectueuse.</li> <li>- Filtre à air encrassé.</li> <li>- Échappement endommagé ou présence de fuites.</li> <li>- Gicleur du carburateur sale.</li> <li>- Roulements du vilebrequin usés ou endommagés.</li> <li>- Embrayage patine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nettoyez le système du carburant et contrôlez-le.</li> <li>- Nettoyez ou remplacez le filtre à air.</li> <li>- Vérifiez si le système d'échappement est endommagé, remplacez le fil de verre du silencieux, le cas échéant.</li> <li>- Descendez de cheval le carburateur et les gicleurs.</li> <li>- Changer les roulements du vilebrequin.</li> <li>- Vérifier l'embrayage. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> </ul>
<b>6</b>	<b>Le moteur émet des bruits étranges</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Problème d'allumage.</li> <li>- Surchauffe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Voir paragraphe 5.</li> </ul>
<b>7</b>	<b>L'échappement émet des détonations</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Présence de calamine dans la chambre de combustion.</li> <li>- Essence de mauvaise qualité ou avec un taux d'octanes erroné.</li> <li>- Bougie en mauvais état ou aux caractéristiques erronées.</li> <li>- Joints du système d'échappement détériorés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nettoyez la chambre à combustion.</li> <li>- Videz l'essence et remplissez avec une autre essence d'un taux d'octanes supérieur.</li> <li>- Remplacez l'ancienne bougie par une neuve ou par une bougie appropriée.</li> <li>- Vérifiez si le système d'échappement est détérioré. Les joints doivent être en parfait état, faute de quoi, il faudra les remplacer par des neufs.</li> </ul>
<b>8</b>	<b>El escape despide humo blanco</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Joint de culasse détérioré (fuites d'eau au cylindre).</li> <li>- Câble de la soupape des gaz mal réglé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacez le joint du couvercle de la culasse. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Réglez le câble de la soupape des gaz.</li> </ul>

	PANNE	CAUSE	REMEDE
9	<b>L'échappement dégage une fumée marron</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eau dans le carburant.</li> <li>- Gicleur principal haut.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vider le carburant du réservoir et remplir avec du nouveau carburant.</li> <li>- Vérifiez gicleur principal. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> </ul>
10	<b>Les vitesses ne passent pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'embrayage ne décolle pas.</li> <li>- Fourchette boîte de vitesse pliée ou clouée.</li> <li>- Vitesse clouée dans la transmission.</li> <li>- Levier changement de vitesses endommagé.</li> <li>- Ressort position sélecteur endommagé.</li> <li>- Ressort du mécanisme recul sélecteur cassé.</li> <li>- Tambour changement cassé.</li> <li>- Ressort cliquet sélecteur de vitesse cassé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez la fourchette de la boîte de vitesses.</li> <li>- Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez le levier de la boîte de vitesses.</li> <li>- Réglez le ressort position sélecteur ou remplacez-le.</li> <li>- Remplacez le ressort du mécanisme de recul du sélecteur.</li> <li>- Remplacez le tambour de changement de vitesses.</li> <li>- Remplacez le ressort du cliquet du sélecteur.</li> </ul>
11	<b>Les vitesses sautent</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fourche changement de vitesses usée dans les engrenages.</li> <li>- Rainure des vitesses usée.</li> <li>- Ergots des vitesses endommagés.</li> <li>- Rainure tambour boîte de vitesse usée.</li> <li>- Axe fourchette boîte de vitesse usée.</li> <li>- Ressort de position tambour du sélecteur brisé ou lâche.</li> <li>- Vitesses cassée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacez la fourchette de la boîte de vitesses.</li> <li>- Remplacez. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez l'axe. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez . Adressez-vous à un atelier spécialisé</li> <li>- Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> </ul>
12	<b>L'embrayage patine</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Absence de jeu dans la poignée d'embrayage.</li> <li>- Plateau embrayage usé.</li> <li>- Moyeu d'embrayage défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez le plateau d'embrayage. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez le moyeu d'embrayage.</li> </ul>

	<b>PANNE</b>	<b>CAUSE</b>	<b>REMEDE</b>
<b>12</b>	<b>L'embrayage patine</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Moyeu embrayage usé.</li> <li>- Plateau embrayage cassé ou faible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Réglez le ressort d'embrayage ou remplacez-le.</li> <li>- Remplacez les disques d'embrayage. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> </ul>
<b>13</b>	<b>La moto est instable</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le câble rend difficile la rotation du guidon.</li> <li>- Écrou axe direction très serré.</li> <li>- Coussinets direction endommagés ou usés.</li> <li>- Axe direction plié.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Écartez le câble ou desserrez-le légèrement.</li> <li>- Desserrez l'écrou de l'axe de direction.</li> <li>- Remplacez les coussinets de direction.</li> <li>- Remplacez l'axe de direction. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> </ul>
<b>14</b>	<b>L'amortissement est trop dur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fourche avant a trop d'huile.</li> <li>- L'huile fourche avant a trop de viscosité.</li> <li>- Fourche avant tordue.</li> <li>- Trop de pression dans les pneus.</li> <li>- Amortisseur arrière mal réglé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Videz l'huile qui est en trop jusqu'à arriver au niveau requis.</li> <li>- Videz l'huile de la fourche et remplir avec de l'huile d'une viscosité adéquate.</li> <li>- Remplacez la fourche avant. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Vérifiez la pression des pneus.</li> <li>- Réglez l'amortisseur arrière.</li> </ul>
<b>15</b>	<b>L'amortissement est trop souple</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Peu d'huile dans la fourche avant.</li> <li>- L'huile de la fourche avant a peu de viscosité.</li> <li>- Fourche avant tordue.</li> <li>- Peu de pression dans les pneus.</li> <li>- Amortisseur arrière mal réglé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajoutez de l'huile dans la fourche jusqu'à atteindre le niveau approprié.</li> <li>- Videz l'huile de la fourche et remplir avec de l'huile d'une viscosité adéquate.</li> <li>- Remplacez la fourche avant. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Vérifiez la pression des pneus.</li> <li>- Réglez l'amortisseur arrière.</li> </ul>
<b>16</b>	<b>La moto fait des bruits étranges</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chaîne mal ajustée.</li> <li>- Chaîne usée.</li> <li>- Dents couronne arrière usées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajustez la chaîne.</li> <li>- Remplacez la chaîne, la couronne arrière et le pignon de transmission secondaire.</li> <li>- Remplacez la couronne arrière.</li> </ul>

	PANNE	CAUSE	REMEDE
16	<b>La moto fait des bruits étranges</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Graissage insuffisant de la chaîne.</li> <li>- Roue arrière mal alignée.</li> <li>- Huile insuffisante dans la fourche avant.</li> <li>- Ressort fourche avant faible ou cassé.</li> <li>- Disque frein usé.</li> <li>- Plaquettes de frein mal placées ou cristallisées.</li> <li>- Cylindre endommagé.</li> <li>- Supports, écrous, vis mal fixés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Graissez avec un lubrifiant approprié pour chaînes.</li> <li>- Alignez la roue arrière. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Ajoutez de l'huile dans la fourche avant jusqu'au niveau approprié.</li> <li>- Remplacez le ressort de la fourche avant.</li> <li>- Remplacez le disque de frein.</li> <li>- Remplacez les plaquettes de freins ou remplacez-le.</li> <li>- Remplacez le cylindre endommagé.</li> <li>- Vérifiez et réglez aux couples de serrage appropriés.</li> </ul>
17	<b>Le guidon vibre</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pneu usé, bras basculants ou ses coussinets à aiguilles usés.</li> <li>- Jante décentrée.</li> <li>- Roue mal alignée.</li> <li>- Tolérance excessive des axes de direction.</li> <li>- Support guidon desserré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacez les pièces usées par des pièces neuves.</li> <li>- Centrez la jante.</li> <li>- Vérifiez la tension des rayons de la jante. Réajustez si nécessaire.</li> <li>- Vérifiez et réglez aux couples de serrage appropriés.</li> <li>- Serrez le support guidon et l'écrou de l'axe de direction aux couples de serrage appropriés.</li> </ul>
18	<b>La motocyclette a tendance à s'incliner sur un côté</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Châssis tordu.</li> <li>- Direction mal réglée.</li> <li>- Axe direction tordu.</li> <li>- Fourche avant tordue.</li> <li>- Roues mal alignée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacez le châssis. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Réglez la direction. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez l'axe de direction. Adressez-vous à un atelier spécialisé.</li> <li>- Remplacez la fourche avant.</li> <li>- Alignez les roues.</li> </ul>
19	<b>Les freins ne fonctionnent pas correctement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Disque usé.</li> <li>- Fuite du liquide de frein.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacez le disque.</li> <li>- Vérifiez les circuits des freins. Remplacez ceux qui sont endommagés ou cassés.</li> </ul>

## RÉFLÉCHIR FINAL

### QUELQUES CONSEILS PRÉVENTIFS

Prenez le temps qu'il faut pour réviser votre motocyclette. Effectuez les soins périodiques et la vérification de toutes les fonctions avant de mettre votre véhicule en marche. Dans certaines sections de ce manuel, nous vous donnons des informations et opérations à réaliser dans un atelier agréé GAS GAS. Pour cette raison, et afin d'accroître la durée de vie de votre motocyclette, les révisions périodiques devront uniquement être réalisées par des spécialistes de service après-vente GAS GA



Un mauvais entretien de la motocyclette peut occasionner des dommages physiques graves voire fatals.



Afin d'éviter une excessive usure des pièces en plastique et des autres pièces de votre motocyclette, nous vous conseillons de les nettoyer minutieusement. Si vous utilisez des systèmes de jets d'eau à pression et/ou température, prenez bien la précaution de tenir le pistolet à un minimum de 30 cm. Ainsi vous assurerez l'éclat et brillant des pièces en plastique et la correcte adhérence des autocollants qui décorent votre motocyclette.

### UTILISATION SÛRE DE VOTRE MOTOCYCLETTE

Une conduite sûre de la motocyclette ne dépend pas seulement de la machine. L'intelligence et le raisonnement du conducteur entrent également en compte. Nous vous conseillons de pratiquer votre sport préféré en utilisant l'équipement nécessaire (casque, protections, bottes, etc.).

#### AVIS LEGAUX

Dans l'intérêt du développement technique, nous réservons le droit de modifier la construction, l'équipement et les accessoires de la motocyclette. Les données de mesures, poids et puissances se donnent en fonction de leurs tolérances respectives. En fonction du volume de l'équipement et des accessoires de votre motocyclette, il peut y avoir des différences de votre motocyclette, il peut y avoir des différences par rapport aux descriptions et aux illustrations. Il se peut donc que les photos de ce manuel ne correspondent pas au modèle acquis.

Pour cette raison, aucune demande ne sera acceptée sauf en cas d'erreur, de faute d'impression ou d'oubli.

GAS GAS MOTOS, S.A. se réserve le droit de réaliser des changements et /ou modifications sans aucun préavis.

## HOMOLOGATION

Le véhicule que vous venez d'acquérir est un véhicule homologué selon les directives de l'Union Européenne et remplit toutes les conditions requises pour cette homologation EURO 3.

**Les éléments obligatoires de l'homologation pour circuler sur la voie publique et pour passer avec succès les contrôles techniques dans les différents centres agréés sont, entre autres, ceux qui suivent.**

Les éléments de l'homologation, parmi les autres conditions requises, sont identifiés par un marquage déterminé déposé.

Liste des éléments:	Illustration	Quant. /moto
- Plaque d'identification du fabricant		1
- Échappement catalysé à air secondaire.	Disponible	1
- Silencieux	Disponible	1
- Passeurs d'essence de carburation	Disponible	1
- Clignotants avant et arrière	Disponible	1
- Support de la plaque d'immatriculation	Disponible	1
- Indicateur de vitesse	Disponible	1
- Installation électrique, phares homologués	Disponible	1
- Pignon de sortie du moteur et couronne		1
- Klaxon	Disponible	1
- Rétroviseur	Disponible	2
- Serrure (de contact)		1
- Plaque anti-manipulation (version 125 cc.)		1
- Restriction du filtre à air; butée de course soupape carburateur (suivant le modèle)		1

Tous les éléments de l'homologation doivent se trouver sur le véhicule et en cas de casse, perte ou mauvais fonctionnement, nous vous recommandons d'aller chez votre concessionnaire officiel afin de corriger le problème.

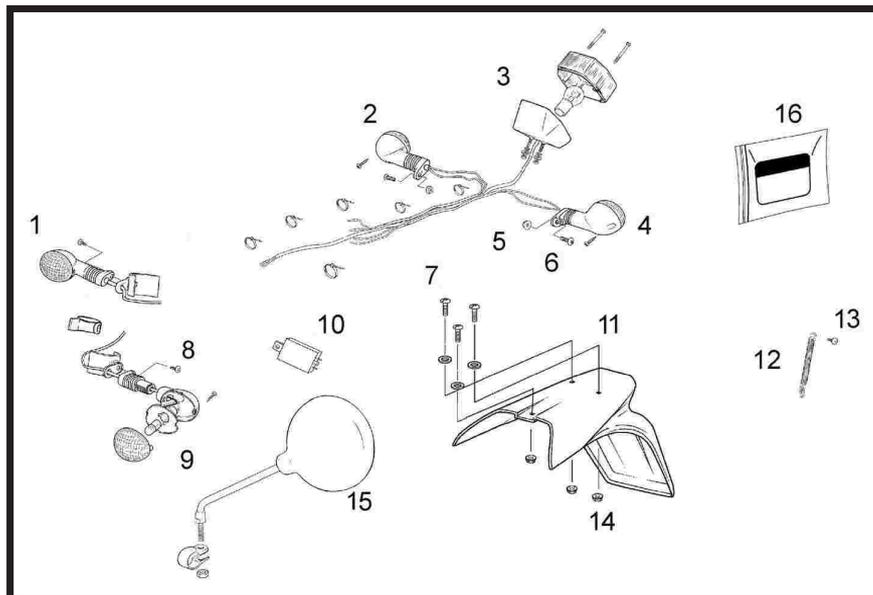


En plus du véhicule homologué, on a dû vous remettre un kit complémentaire pour une version racing du dit véhicule.

**Prenez bien en compte que cette version n'est pas homologuée.**

## HOMOLOGATION

- 1 - Clignotant avant droit
- 2 - Clignotant arrière droit
- 3 - Feu arrière trial
- 4 - Clignotant arrière gauche
- 5 - Écrou M6
- 6 - Vis ULS 6 x16
- 7 - Vis M6 x 25 Philips
- 8 - Vis cruciforme filet-chape 6,3x16
- 9 - Clignotant avant gauche
- 10 - Boîte clignotants
- 11 - Porte-immatriculation trial homologué
- 12 - Ressort support
- 13 - Uls 8x12 8.8
- 14 - Boulon autoblocant M6 avec rondelle en zinc
- 15 - Rétroviseurs
- 16 - Kit carburation



	125 / 200	250 / 280 / 300		125 / 200	250 / 280 / 300
1		<b>BT280634018</b>	11		<b>BT280520003</b>
2		<b>BT280634018</b>	12		<b>BE25610039</b>
3		<b>BT280334015</b>	13		<b>T0508012</b>
4		<b>BT280634019</b>	14		<b>T2206002</b> x3
5		<b>T2206000</b> x2	15		<b>L300760</b> x2
6		<b>T0506016N</b> x2	16	<b>MT120690100</b>	<b>MT280690100</b>
7		<b>T0706025</b> x3			
8		<b>T0706316</b> x2			
9		<b>BT280634019</b>			
10		<b>L300720</b>			